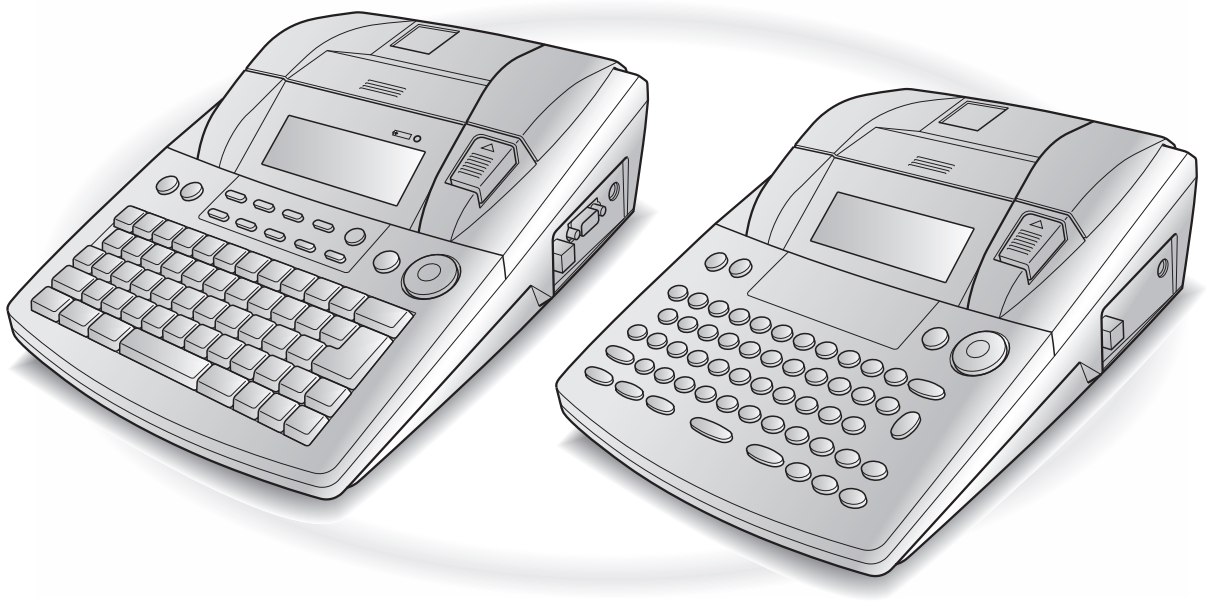
brother®

TZ TAPE

P-touch®

9600/3600

Guida dell'utente



- Prima di utilizzare la P-touch, leggere questo manuale dell'utente.
- Tenere questo manuale a portata di mano per poterlo consultare in caso di necessità.

PREFAZIONE

Grazie per aver acquistato questa P-touch.

Con la nuova P-touch è possibile creare etichette per qualsiasi uso. Per creare bellissime etichette personalizzate è possibile scegliere fra diversi riquadri, font e stili di carattere Inoltre, i numerosi modelli preformattati disponibili rendono la creazione delle etichette semplice e veloce.

Sarà possibile stampare in un batter d'occhio etichette dall'aspetto professionale. La qualità e le prestazioni di questa P-touch rendono questa macchina estremamente pratica e in grado di rispondere a tutte le esigenze in fatto di etichette.

Nonostante la semplicità d'uso di questa macchina, si consiglia di leggere attentamente questo Manuale dell'utente prima di cominciare ad utilizzarla. Tenere questo manuale a portata di mano, per poterlo consultare in seguito.

NOTA

La P-touch emette un rumore quando viene accesa o durante la stampa; ciò non è tuttavia indice di cattivo funzionamento.

Dichiarazione di conformità
(Solo Europa)

Noi, BROTHER INDUSTRIES, LTD.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Giappone,

dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti delle Direttive 2004/108/CE e 2005/32/CE.

L'adattatore AD9100ES è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 2006/95/CE.

La Dichiarazione di Conformità è disponibile nel nostro sito Web. Accedere a http://solutions.brother.com -> scegliere una regione (ad es. Europe) -> scegliere un Paese -> scegliere il modello -> scegliere "Manuali" -> scegliere Dichiarazione di conformità (*Selezionare la lingua, se richiesto).

RIFERIMENTO RAPIDO

Immissione di testo

Aggiunta di uno spazio	Barra spaziatrice
Entrata/Uscita dalla modalità Insert (Inserisci)	Insert Barcode
Inserimento di una lettera maiuscola	Shift Set up o Shift Date / Time + carattere desiderato
Inserimento di una serie di lettere maiuscole (entrata nella modalità Caps – Maiuscolo)	Caps → Digitare carattere
Inserimento di una lettera minuscola in modalità Caps (Maiuscolo)	Shift Set up o Shift Date / Time + carattere desiderato
Inserimento di un carattere accentato	Alt → Digitare carattere O Code + Symbol Accent → Digitare lettera (O New Block) → Home o End per selezionare lettera → Ruotare Set (O ← o →) per selezionare → Premere Set (O New Block) O : ~ . ij o ¨ ` ^ + Digitare lettera
Inserimento di un simbolo	Ruotare Set per selezionare **SYMBOL**, quindi premere Set (O premere solo Symbol Accent) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare categoria→ Ruotare Set (O ← o →) per selezionare simbolo → New Block
Inserimento di una nuova riga	New Block
Inserimento di un nuovo blocco	Code + New Block
Inserimento di un codice a barre	Ruotare Set per selezionare **BARCODE**, quindi premere Set (O premere solo Code + Insert Barcode) → Digitare dati del codice a barre → Premere Set (O New Block)
Inserimento di un carattere speciale nel codice a barre	Ruotare Set per selezionare **BARCODE**, quindi premere Set (O premere solo Code + Insert Barcode) → Symbol Accent → Home o End per selezionare carattere speciale → New Block

Modifica di un parametro del codice a barre	Ruotare Set per selezionare **BARCODE**, quindi premere Set (O premere solo Code + Insert Barcode) → Home → ← o → per selezionare parametro → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Configurazione della funzione Euro conversion (conversione Euro)	Ruotare Set per selezionare **CONVERSION SETUP**, quindi premere Set (O premere solo Code + Shift Set up) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare valuta → Premere Set (O New Block) → Digitare tasso di cambio → Premere Set (O New Block) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare separatore decimale → Premere Set (O New Block) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare ordine di stampa → Premere Set (O New Block)
Conversione euro in/da altre valute	Code + Conv. & 7 è → Ruotare Set (O ← o →) per selezionare direzione di conversione → Digitare valore da convertire → Premere Set (O New Block)

Modifica del testo

Eliminazione del testo	Clear ⌫ O Line Delete
Eliminazione di una riga di testo	Code + Line Delete
Cancellazione di tutto il testo e dei formati	Code + Clear ⌫ → Home o End per selezionare **TEXT & FORMAT** → New Block
Cancellazione del solo testo	Code + Clear ⌫ → Home o End per selezionare **TEXT ONLY** → New Block

Formattazione del testo

Modifica dei formati dell'intero testo	Ruotare Set per selezionare **GLOBAL FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global * 1 æ) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare funzione → Ruotare Set, quindi premere Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica dei formati di un blocco di testo	←, →, Home o End per selezionare blocco di testo → Ruotare Set per selezionare **BLOCK FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Block " 2 ø) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare funzione → Ruotare Set, quindi premere Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)

Modifica dei formati di una riga di testo	←, →, Home o End per selezionare riga di testo → Ruotare Set per selezionare **LINE FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Line /3 å) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare funzione → Ruotare Set, quindi premere Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica del font (carattere)	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **FONT** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica della dimensione dei caratteri	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **SIZE** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica della larghezza dei caratteri	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **WIDTH** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica dello stile dei caratteri	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **STYLE1** o **STYLE2** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica degli effetti riga	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **LINE EFFECTS** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica del riquadro	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **FRAME** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica dell'allineamento del testo	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **ALIGNMENT** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)

Modifica dei margini dell'etichetta	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global * 1 æ) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **T. MARGIN** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica della lunghezza dell'etichetta	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global * 1 æ) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **T. LENGTH** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica dei margini del blocco	Selezionare **GLOBAL FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global * 1 æ) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **B. MARGIN** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Modifica della lunghezza del blocco	Selezionare **GLOBAL FORMAT** o **BLOCK FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global * 1 æ o Block " 2 ø) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **B. LENGTH** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Stampa al contrario (stampa speculare)	Ruotare Set per selezionare **MIRROR**, quindi premere Set (O premere solo Code + Mirror Print) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Formattazione di testo per un timbro	Code + S → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Rotazione del testo	Selezionare **GLOBAL FORMAT** o **BLOCK FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Global * 1 æ o Block " 2 ø) → Ruotare Set, quindi premere Set (O ← o →) per selezionare **ROTATE** → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)

Uso di un modello Formattazione automatica

Creazione di un'etichetta o di un timbro da un modello Auto format (Formattazione automatica)	Ruotare Set per selezionare **AUTO FORMAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + A/F = 6 é) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare modello → Premere Set (O New Block) → Digitare ogni riga di testo, quindi premere Set (O New Block) → Continuare con ❶, ❷, ❸ o ❹
❶ Stampa di un modello Auto format (Formattazione automatica)	Ruotare Set (O Home o End) per selezionare **PRINT** → Premere Set (O New Block)

❷ Modifica del testo di un modello Auto format (Formattazione automatica)	Ruotare Set (O Home o End) per selezionare **CONTINUE** → Premere Set (O New Block) → Digitare ogni riga di testo, quindi premere Set (O New Block)
❸ Modifica dello stile del modello Auto format (Formattazione automatica)	Ruotare Set (O Home o End) per selezionare **CHANGE STYLE** → Premere Set (O New Block) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare stile formattazione → Premere Set (O New Block)
❹ Uscita dalla funzione Auto format (Formattazione automatica)	Ruotare Set (O Home o End) per selezionare **FINISH** → Premere Set (O New Block) → Premere Set (O New Block)

Stampa del testo

Visualizzazione in anteprima dell'etichetta	Ruotare Set per selezionare **LAYOUT PREVIEW**, quindi premere Set (O premere solo Code + Layout Preview (9 ò)) (← o → per scorrere)
Modifica del modo in cui vengono tagliate le etichette	Ruotare Set per selezionare **AUTO CUT**, quindi premere Set (O premere solo Code + A.Cut Feed &Cut) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare impostazione → Premere Set (O New Block)
Stampa tramite le opzioni di stampa correnti	Mirror Print
Alimentazione e taglio 24 mm di nastro	A.Cut Feed &Cut
Stampa di più copie	Ruotare Set per selezionare **REPEAT**, quindi premere Set (O premere solo Code + Repeat (4 œ)) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare numero (O digitare numero) → Premere Set (O New Block)
Stampa di più copie incrementando il valore del testo selezionato	Ruotare Set per selezionare **NUMBER**, quindi premere Set (O premere solo Code + Number (5 à)) → ←, →, Home o End per selezionare inizio campo di numerazione → Premere Set (O New Block) → ← o → per selezionare termine campo di numerazione → Premere Set (O New Block) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare (o digitare) numero → Premere Set (O New Block)

Memorizzazione, riutilizzazione, eliminazione e stampa di file di testo

Salvataggio di un file	Ruotare Set per selezionare **MEMORY**, quindi premere Set (O premere solo Code + Memory 8 ì) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare **STORE** → Premere Set (O New Block) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare numero file → Digitare nome file → Premere Set (O New Block)
Riutilizzazione di un file salvato in precedenza	Ruotare Set per selezionare **MEMORY**, quindi premere Set (O premere solo Code + Memory 8 ì) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare **RECALL** → Premere Set (O New Block) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare numero file → Premere Set (O New Block)
Eliminazione di un file salvato in precedenza	Ruotare Set per selezionare **MEMORY**, quindi premere Set (O premere solo Code + Memory 8 ì) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare **CLEAR** → Premere Set (O New Block) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare numero file → Barra spaziatrice così ✓ appare → Premere Set (O New Block) → Premere Set (O New Block)
Stampa di un file di testo salvato in precedenza	Ruotare Set per selezionare **MEMORY**, quindi premere Set (O premere solo Code + Memory 8 ì) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare **PRINT** → Premere Set (O New Block) → Ruotare Set (O Home o End) per selezionare numero file → Barra spaziatrice così ✓ appare → Premere Set (O New Block)

INDICE

Capitolo 1

Prima di cominciare 1

DESCRIZIONE GENERALE 2

Vista superiore 2
Vista inferiore 3
Display LCD 3
Tastiera 4
Contenitore per trasporto 5

Capitolo 2

Operazioni preliminari 7

PRECAUZIONI 8

Connessione dell'adattatore CA 9
Accensione/spegnimento della P-touch 9
Installazione/sostituzione di una cassetta a nastro 10
Connessione della P-touch a un computer 11
Installazione del software e del driver della stampante 11
Creazione di etichette con la P-touch Editor 11

Capitolo 3

Funzioni 13

Esecuzione delle operazioni di base 14
Immissione di testo 16
Modifica del testo 24
Formattazione 26
Stampa 44
Memorizzazione e richiamo dei file 48

Capitolo 4

Regolazioni della macchina 55

Regolazioni della macchina 56

ELENCO DEI MESSAGGI D'ERRORE 59

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEGLI ERRORI 65

SPECIFICHE DELLA MACCHINA 69

Appendice 71

Simboli 72
Caratteri speciali per codici a barre 75
Fonts 75
Dimensioni e larghezze 76
Tipi di stile 78
Riquadri e ombreggiature 80
Modelli predefiniti 81
Modelli di stili di testo 84

INDEX 85

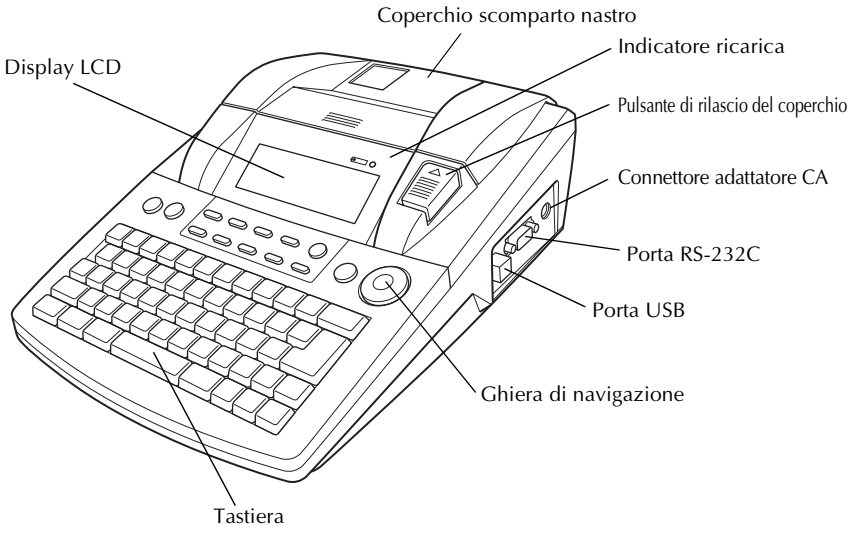
Capitolo **1**

Prima di cominciare

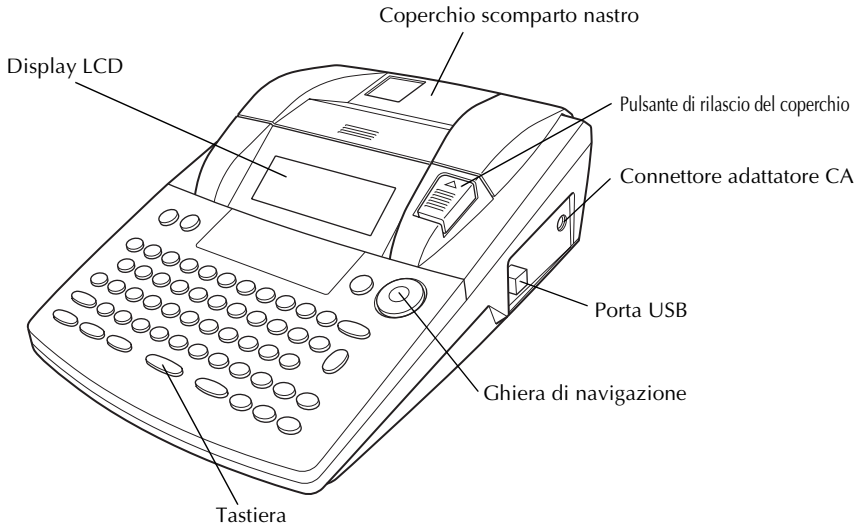
DESCRIZIONE GENERALE

Vista superiore

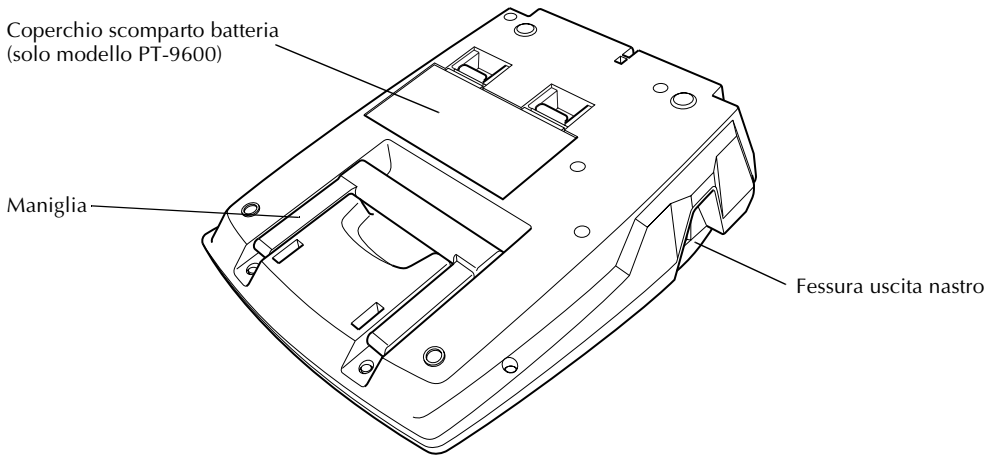
P-touch 9600:



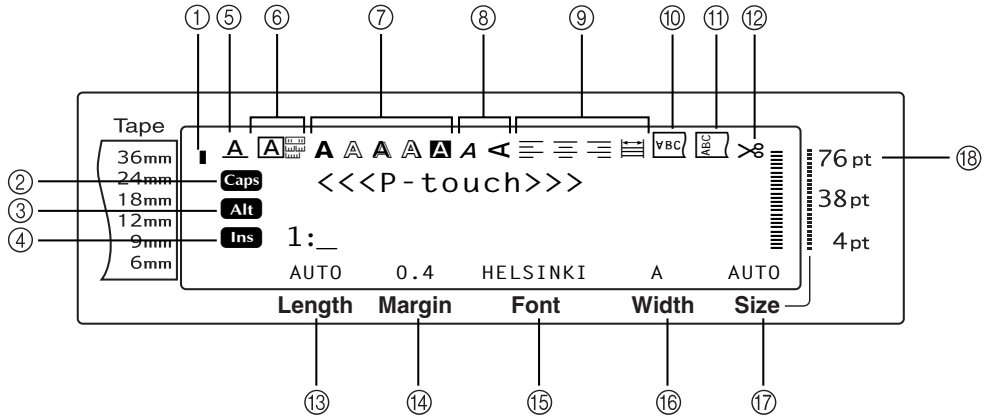
P-touch 3600:



Vista inferiore



Display LCD



① Indicatore Larghezza nastro ⇨ p. 10

② Indicatore Caps (Maiuscolo) ⇨ p. 17

③ Indicatore Alt ⇨ p. 17

④ Indicatore mode (modalità) ⇨ p. 16

⑤ Indicatore impostazione Line effects (Effetti linea)⇨ p. 32

⑥ Impostazione Frame (Cornice)⇨ p. 33

⑦ Indicatori impostazione Style1 (Stile1) ⇨ p. 30

⑧ Indicatori impostazione Style2 (Stile2) ⇨ p. 31

⑨ Indicatori impostazione Text alignment (Allineamento testo) ⇨ p. 34

⑩ Indicatore impostazione Mirror printing (stampa speculare) ⇨ p. 40

⑪ Indicatore impostazione Rotate (Ruota) ⇨ p. 35

⑫ Indicatore impostazione Auto cut (Taglio automatico) ⇨ p. 44

⑬ Impostazione Tape lenght (lunghezza nastro) ⇨ p. 37

⑭ Impostazione Tape margin (Margine nastro) ⇨ p. 36

⑮ Impostazione Font (Carattere) ⇨ p. 28

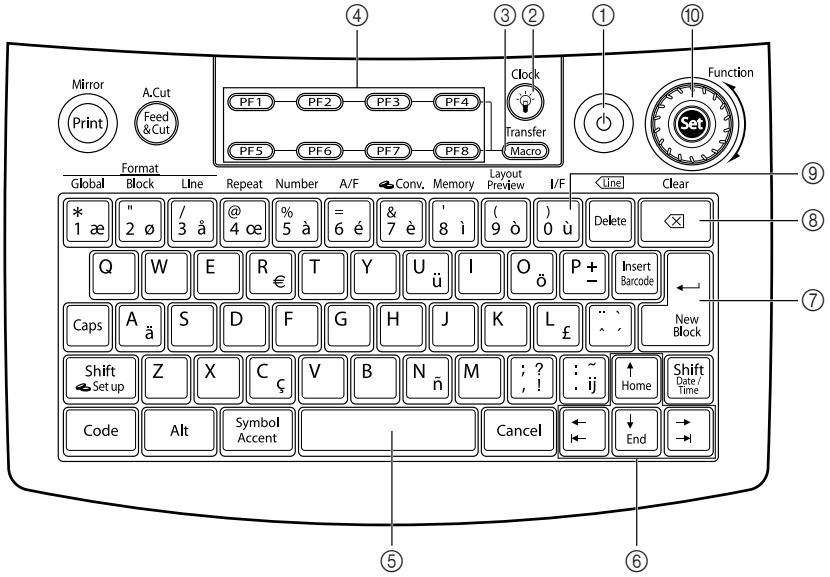
⑯ Impostazione Character width (Larghezza carattere) ⇨ p. 30

⑰ Impostazione Character size (Dimensioni carattere) ⇨ p. 28

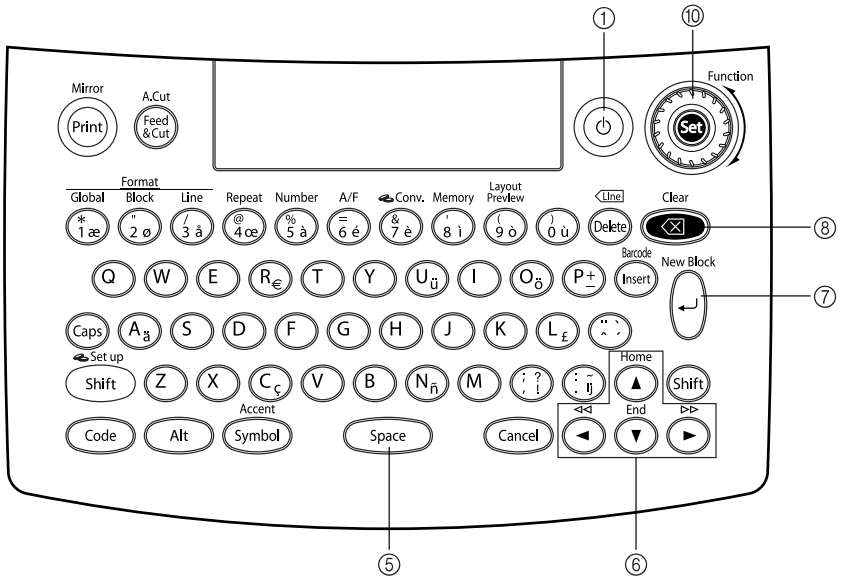
⑱ Indicatore impostazione Character size (Dimensioni carattere) ⇨ p. 28

Tastiera

P-touch 9600:



P-touch 3600:



① Tasto Power (Accensione) ⇨ p. 9

② Tasto screen backlight (schermo retroilluminato - solo PT-9600)
⇨ Consultare il manualetto Funzioni avanzate.

③ Tasto Macro (solo PT-9600)
⇨ Consultare il manualetto Funzioni avanzate.

④ Tasti PF (solo PT-9600)
⇨ Consultare il manualetto Funzioni avanzate.

⑤ Barra spaziatrice ⇨ p. 16

⑥ Tasti freccia ⇨ p. 14

⑦ Tasto Return (Invio) ⇨ p. 15

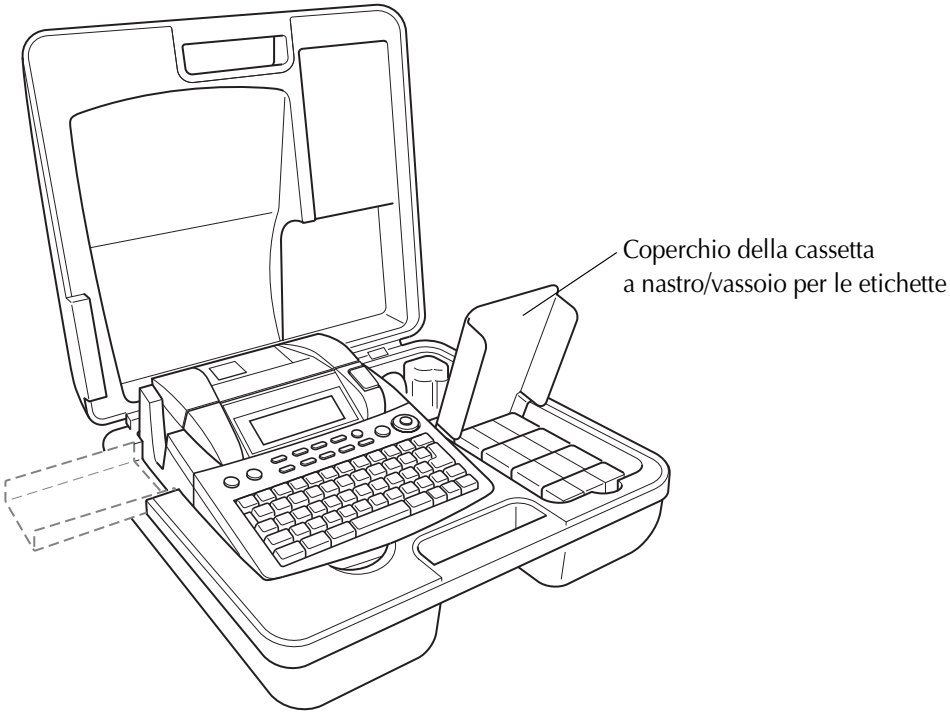
⑧ Tasto Backspace ⇨ p. 24

⑨ Tasto Interface (Interfaccia - solo PT-9600)
⇨ Consultare il manualetto Funzioni avanzate.

⑩ Ghiera di navigazione/Tasto Set ⇨ p. 15

Contenitore per trasporto

Il contenitore per trasporto incluso con la PT-9600 e disponibile come opzione per la PT-3600, è utile per immagazzinare e trasportate la P-touch e gli accessori. Il coperchio contenuto all'interno del contenitore sul lato destro aiuta a proteggere le cassette al nastro dalla polvere. Inoltre, se il coperchio viene rimosso e installato sul lato sinistro del contenitore per trasporto, può essere utilizzato come un vassoio per raccogliere le etichette che vengono espulse.



Capitolo 2

Operazioni preliminari

PRECAUZIONI

- **Utilizzare con questa macchina solo nastri Brother TZ. Non utilizzare nastri privi del marchio** TZ TAPE **.**
- Per evitare di danneggiare la cassetta a nastro, non tirare il nastro emesso dalla P-touch.
- Non utilizzare la macchina in ambienti molto polverosi. Non esporla alla luce solare diretta né alla pioggia.
- Non esporre la macchina a temperature estremamente alte o ad alta umidità. Non lasciare la macchina in automobile sul cruscotto o sulla cappelliera.
- Non conservare le cassette a nastro in luoghi esposti a luce solare diretta, ad alta umidità o a polvere.
- Non lasciare gomma o vinile sulla macchina per periodi prolungati, perché potrebbero macchiare la macchina.
- Non pulire la macchina con alcol o con altri solventi organici. Utilizzare solo un panno morbido e asciutto.
- Non inserire nella macchina oggetti estranei né collocare sopra la macchina oggetti pesanti.
- Per evitare di ferirsi, non toccare il bordo della taglierina.
- Utilizzare solo l'adattatore CA riservato a questa macchina. L'uso di qualsiasi altro adattatore annullerà la validità della garanzia.
- Non cercare di smontare l'adattatore CA.
- Se non si intende usare la macchina per un lungo periodo, disconnettere l'adattatore CA e (solo per il modello PT-9600) rimuovere la batteria ricaricabile per evitare perdite che danneggerebbero la macchina.
- Utilizzare solo la batteria ricaricabile Ni-MH riservata a questa macchina. (solo modello PT-9600)
- Non cercare mai di smontare la P-touch.
- Utilizzare solo il cavo di interfaccia USB allegato. L'uso di qualsiasi altro cavo USB annullerà la validità della garanzia.

Connessione dell'adattatore CA

Questa P-touch può essere usata ovunque sia disponibile una presa elettrica standard.

❶ Inserire la spina del cavo dell'adattatore nel connettore dell'adattatore CA sul lato destro della P-touch.

❷ Inserire la spina dentata dell'altra estremità del cavo dell'adattatore nella presa elettrica standard più vicina.

NOTA

☞ Utilizzare solo l'adattatore CA riservato a questa macchina.

☞ Se non si intende utilizzare questa macchina per un periodo prolungato, disconnettere l'adattatore CA.

Accensione/spegnimento della P-touch

Il tasto di accensione (⏻) si trova nell'angolo superiore destro della tastiera della macchina. Se la P-touch è rimasta con la spina inserita, quando la si accende di nuovo viene visualizzato il testo della sessione precedente. Questa caratteristica consente di interrompere il lavoro su un'etichetta, spegnere la macchina e riprendere il lavoro in un secondo tempo, senza dover immettere di nuovo il testo.

Se la PT-9600 è azionata con la batteria ricaricabile, la macchina si spegnerà automaticamente se non si preme nessun tasto o non si esegue nessuna operazione per 5 minuti.

NOTA

☞ Se la P-touch è collegata e accesa, non scollegare l'adattatore AC, altrimenti i dati modificati verranno cancellati. Prima di scollegare l'adattatore CA, controllare che la P-touch rimanga spenta.

☞ Se la P-touch è connessa a un computer attraverso un cavo di interfaccia USB, essa si spegnerà automaticamente se non si preme nessun tasto o se non si esegue nessuna operazione per 30 minuti.

NOTA

☞ Se la PT-9600 è connessa ad un computer attraverso un cavo di interfaccia seriale (RS-232C) o se sta stampando dati dal computer, non verrà spenta automaticamente.

☞ Se la P-touch è connessa ad un computer attraverso un cavo di interfaccia USB o se sta stampando dati dal computer, non verrà spenta automaticamente.

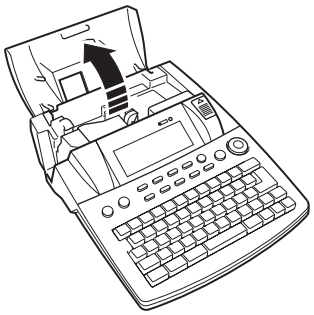
● Premere ⏻ per accendere o spegnere la P-touch.

Installazione/sostituzione di una cassetta a nastro

Per questa macchina sono disponibili cassette a nastro in un'ampia varietà di tipi, colori e dimensioni, che consentono di creare particolari etichette colorate e stilizzate. Questa macchina è inoltre concepita in modo da consentire di cambiare la cassetta a nastro in modo rapido e semplice.

❶ Premere il tasto di rilascio del coperchio e quindi sollevare il coperchio dello scomparto del nastro.

P-touch 9600:



P-touch 3600:

❷ Se vi è una cassetta a nastro già installata e si desidera sostituirla, rimuoverla tirandola verso l'alto.

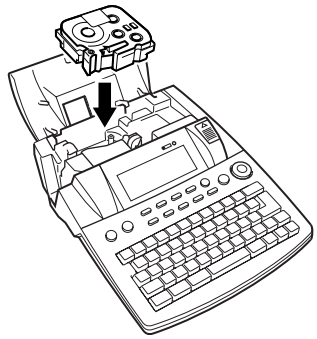
❸ Se nella cassetta il nastro inchiostrato è allentato, con un dito ruotare la rotella dentata in direzione della freccia sulla cartuccia, fino a far tendere il nastro. Accertarsi inoltre che l'estremità del nastro sia inserita sotto le guide del nastro.

NOTA
Se si utilizza una cassetta a nastro nuova provvista di fermo, ricordarsi di rimuoverlo.

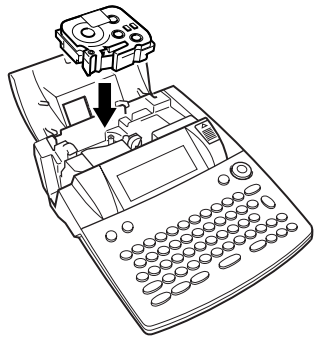
❹ Inserire saldamente la cassetta a nastro nell'apposito scomparto, assicurandosi che tutta la parte posteriore della cassetta tocchi il fondo dello scomparto.

NOTA
Quando si inserisce la cassetta a nastro, assicurarsi che il nastro interno non si agganci all''angolo della guida metallica.

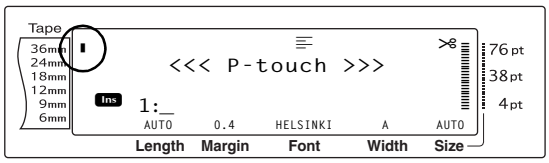
P-touch 9600:



P-touch 3600:



❺ Chiudere il coperchio dello scomparto, e quindi premere ⏻ per accendere la macchina, se è spenta. La larghezza del nastro attualmente installato è mostrata dall'indicatore larghezza nastro sul margine sinistro del display.



❻ Premere una volta A.Cut Feed &Cut per tendere il nastro e tagliare l'eventuale eccesso.

Connessione della P-touch a un computer

Questa macchina dispone di una porta USB, che consente di utilizzare un cavo USB per connettere la P-touch ad un computer in cui gira Windows® o Mac OS e di stampare etichette create con il software P-touch Editor.

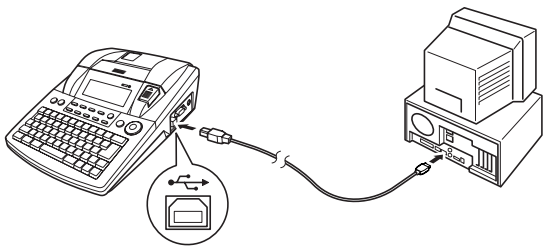
NOTA

Non connettere la P-touch al computer prima di installare il software P-touch Editor, che potrebbe in tal caso non venire installato correttamente.

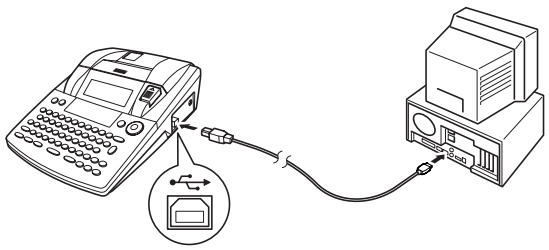
Per connettere un computer alla P-touch tramite la porta USB:

1. Inserire il connettore piatto (A) del cavo USB nella porta USB del computer.
2. Inserire il connettore quadrato (B) del cavo USB nella porta USB sul lato destro della P-touch.
3. Accendere la P-touch.

P-touch 9600:



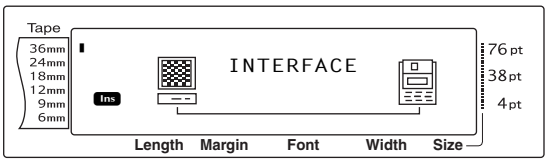
P-touch 3600:



Quando la P-touch è connessa ad un computer tramite un cavo USB, la P-touch entra nella modalità Interface quando i dati le vengono inviati dal computer.

NOTA

- ☞ *Per uscire dalla modalità Interface per una connessione USB e tornare al testo,* premere un tasto qualsiasi.
- ☞ La P-touch non può entrare nella modalità Interface per una connessione USB mentre è in corso la stampa, l'alimentazione del nastro o in modalità Interface per una connessione RS-232C (solo modello PT-9600) o mentre è in corso l'assegnazione di una macro ad un tasto PF (solo modello PT-9600).



Installazione del software e del driver della stampante

Per usare la stampante con il computer sarà necessario installare il driver della stampante. Sarà anche necessario installare il software di creazione di etichette P-touch Editor. Per informazioni sull'installazione di questo software, fare riferimento a "Guida di installazione del software".

Creazione di etichette con la P-touch Editor

Dopo aver impostato la stampante è possibile iniziare a creare etichette. Per informazioni su come progettare e creare etichette, fare riferimento alla "Guida software dell'utente" (file PDF). Per spiegazioni dettagliate delle funzioni è possibile anche fare riferimento al menu Guida di P-touch Editor, di cui dispone il software.

Capitolo 3

Funzioni

Esecuzione delle operazioni di base

I tasti seguenti sono necessari per utilizzare numerose funzioni.

Tasti freccia

Il display LCD della macchina può visualizzare tre righe di 19 caratteri ciascuna; è tuttavia possibile creare un testo costituito di un massimo di 1000 caratteri. È possibile rivedere e modificare il proprio testo utilizzando i quattro tasti freccia ([←], [→], [Home] e [End]) per spostare il cursore in modo da visualizzare sul display differenti parti del testo.

Si possono utilizzare i tasti freccia anche per selezionare le varie funzioni ed impostazioni.

[←] (tasto freccia verso sinistra)

Per spostare il cursore di un carattere verso sinistra:

- Premere [←] una volta.

NOTA
Se si preme questo tasto quando il cursore si trova all'inizio di una riga che segue un'altra riga, il cursore si sposta al termine della riga precedente.

Per spostare il cursore di più caratteri verso sinistra:

- Tenere premuto [←] finché il cursore giunge nella posizione desiderata.

Per spostare il cursore all'inizio della riga di testo corrente:

- Tenere premuto [Code] e premere [←].

Per spostare il cursore all'inizio del blocco di testo corrente:

- Tenere premuto [Shift Set up] e premere [←].

NOTA
Se il cursore si trova già all'inizio di un blocco di testo quando si premono questi tasti, il cursore si sposta all'inizio del blocco precedente.

[→] (tasto freccia verso destra)

Per spostare il cursore di un carattere verso destra:

- Premere [→] una volta.

NOTA
Se si preme questo tasto quando il cursore si trova al termine di una riga seguita da un'altra riga, il cursore si sposta all'inizio della riga successiva.

Per spostare il cursore di più caratteri verso destra:

- Tenere premuto [→] finché il cursore giunge nella posizione desiderata.

Per spostare il cursore al termine della riga di testo corrente:

- Tenere premuto [Code] e premere [→].

Per spostare il cursore all'inizio del blocco di testo successivo:

- Tenere premuto [Shift Set up] e premere [→].

NOTA
Se il cursore si trova già all'inizio dell'ultimo blocco di testo quando si premono questi tasti, il cursore si sposta al termine del testo.

[Home] (tasto freccia verso l'alto)

Per spostare il cursore verso l'alto nella riga precedente:

- Premere [Home] una volta.

NOTA
Se si preme questo tasto quando il cursore si trova nella prima riga del testo, il cursore si sposta all'inizio della riga.

Per spostare il cursore verso l'alto di più righe:

- Tenere premuto [Home] finché il cursore giunge nella posizione desiderata.

Per spostare il cursore all'inizio dell'intero testo:

- Tenere premuto [Code] e premere [Home].

[End] (tasto freccia verso il basso)

Per spostare il cursore verso il basso nella riga seguente:

- Premere [End] una volta.

NOTA
Se si preme questo tasto quando il cursore si trova nell'ultima riga del testo, il cursore si sposta al termine della riga.

Per spostare il cursore verso il basso di più righe:

- Tenere premuto [End] finché il cursore giunge nella posizione desiderata.

Per spostare il cursore al termine dell'intero testo:

- Tenere premuto [Code] e premere [End].

Ghiera di navigazione/Tasto Set (Set)

La ghiera di navigazione nell'angolo superiore destro della tastiera consente di accedere rapidamente a molte delle funzioni della P-touch e di effettuare selezioni dalle varie impostazioni. Per una spiegazione dettagliata su come utilizzare la ghiera di navigazione, consultare la descrizione di ciascuna funzione.

Per selezionare una funzione o un'impostazione:

- Ruotare (Set) in senso orario o antiorario fino alla visualizzazione della funzione o dell'impostazione desiderata.

NOTA
Per tornare al testo senza effettuare selezioni, premere [Cancel].

Per applicare la selezione:

- Premere (Set).

Tasto Code ([Code])

Per utilizzare una funzione riportata a colori sopra o sotto un tasto:

- Tenere premuto [Code] e premere il tasto relativo alla funzione desiderata.

Tasto Return (Invio) ([New Block])

Si può utilizzare il tasto Return (Invio) per selezionare una voce da un elenco (ad esempio quando si aggiunge al testo un simbolo o un carattere accentato) o per applicare un'impostazione selezionata.

È possibile che sul display LCD vengano visualizzati messaggi che richiedono di confermare un comando, in particolare quando la funzione scelta riguarda l'eliminazione o la modifica dei file. In questi casi, premere [New Block] equivale a rispondere "sì".

NOTA
Per rispondere "no", premere [Cancel]. Vedere il paragrafo *Tasto Cancel (Annulla)* seguente.

Per selezionare una voce da un elenco o per applicare l'impostazione selezionata:

- Premere [New Block].

Tasto Cancel ([Cancel])

Si può utilizzare il tasto Cancel (Annulla) per uscire dalla maggior parte delle funzioni e tornare alla visualizzazione precedente senza modificare il testo.

È possibile che sul display LCD vengano visualizzati messaggi che richiedono di confermare un comando, in particolare quando la funzione scelta riguarda l'eliminazione o la modifica dei file. In questi casi, premere [Cancel] equivale a rispondere "sì".

NOTA
Per rispondere "sì", premere [New Block]. Vedere il paragrafo *Tasto Return (Invio)* precedente.

Per uscire da una funzione senza applicare le modifiche eventualmente effettuate:

- Premere [Cancel].

Immissione di testo

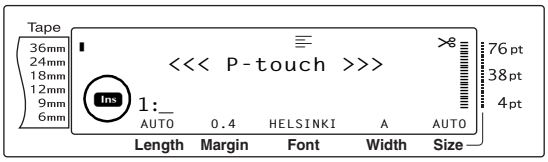
Digitare un testo per le etichette è praticamente uguale a digitare un testo con una macchina da scrivere o un computer.

Tasto Insert (Inserisci) ([Insert Barcode])

In generale, il testo viene immesso con la modalità Insert (Inserisci) (Inserisci), cioè il testo digitato viene inserito nel testo esistente, nel punto in cui si trova il cursore. Se invece si esce dalla modalità Insert (Inserisci), il testo digitato sostituisce il testo esistente nel punto in cui si trova il cursore. Quando la P-touch è in modalità Insert (Inserisci), l'indicatore **Ins** alla sinistra del display si accende.

Per entrare nella modalità Insert (Inserisci):

- Premere [Insert Barcode]. L'indicatore **Ins** si accende.



Per uscire dalla modalità Insert (Inserisci):

- Premere [Insert Barcode]. L'indicatore **Ins** si spegne.

Barra spaziatrice

La barra spaziatrice consente di aggiungere degli spazi fra i caratteri del testo. È diversa dal tasto freccia verso destra ([→]), che sposta solamente il cursore, senza aggiungere spazi.

Per inserire nel testo uno spazio:

- Premere la barra spaziatrice.

Tasto Shift ([Shift Set up] o [Shift Date / Time])

Le lettere minuscole si immettono semplicemente premendo i tasti corrispondenti Tuttavia, come con una macchina da scrivere o un computer, per digitare lettere maiuscole o i simboli riportati sulla parte superiore di alcuni tasti, occorre premere il tasto Shift.

NOTA

Quando la P-touch è in modalità Caps (Maiuscolo), se si tiene premuto Shift Set up o Shift Date/Time mentre si preme il tasto di una lettera, si immetterà una minuscola.

Per digitare una lettera maiuscola o un simbolo riportato sulla parte superiore di alcuni tasti:

- Tenere premuto Shift Set up o Shift Date/Time e premere il tasto relativo alla lettera o simbolo desiderato.

Tasto Caps (Caps)

La modalità Caps (Maiuscolo) consente di digitare più lettere maiuscole senza dover tenere premuto Shift Set up o Shift Date/Time. Entrare o uscire dalla modalità Caps (Maiuscolo) premendo Caps. Quando la P-touch è in modalità Caps (Maiuscolo), l'indicatore **Caps (Maiuscolo)** alla sinistra del display si accende.

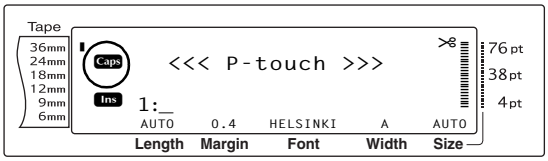
NOTA

☞ Quando si preme il tasto di un numero mentre la P-touch è in modalità Caps (Maiuscolo), viene digitato il numero e non il simbolo sopra di esso, se non si tiene premuto Shift Set up o Shift Date/Time.

☞ *Per digitare lettere minuscole quando la P-touch è in modalità Caps (Maiuscolo)*, tenere premuto Shift Set up o Shift Date/Time mentre si preme il tasto del carattere desiderato.

Per digitare più lettere maiuscole:

❶ Premere Caps. L'indicatore **Caps (Maiuscolo)** si accende.



❷ Premere i tasti relativi alle lettere o ai simboli desiderati.

NOTA

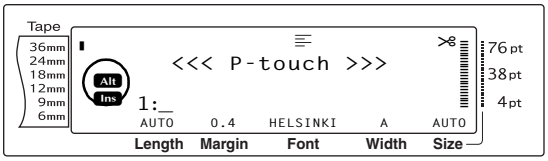
Per uscire in qualsiasi momento dalla modalità Caps (Maiuscolo), premere Caps. L'indicatore **Caps (Maiuscolo)** si spegne.

Modalità Alt (Alt)

La modalità Alt consente di inserire nel testo caratteri accentati o segni di punteggiatura speciali riportati nella parte destra dei tasti. Entrare o uscire dalla modalità Alt premendo Alt. Quando la P-touch è in modalità Alt, l'indicatore **Alt** alla sinistra del display si accende.

Per inserire nel testo un carattere accentato o un segno di punteggiatura speciale riportato a colori:

❶ Premere Alt. L'indicatore **Alt** si accende.



❷ Per digitare un carattere riportato nell'angolo inferiore destro del tasto, premere il tasto del carattere desiderato. Per digitare un carattere riportato nell'angolo superiore destro del tasto, tenere premuto Shift Set up o Shift Date/Time (O premere Caps per entrare nella modalità Caps (Maiuscolo)) e premere il tasto relativo al carattere desiderato.

NOTA

☞ Quando la P-touch è in modalità Caps (Maiuscolo), se si tiene premuto Shift Set up o Shift Date/Time mentre si preme il tasto di una lettera, si immetterà una minuscola.

☞ *Per uscire in qualsiasi momento dalla modalità Alt*, premere Alt. L'indicatore **Alt** si spegne.

Tasto Return (Invio) (New Block)

Come in una macchina da scrivere o elaboratore testi, il tasto Return (Invio) di questa macchina (New Block) si usa per terminare una riga di testo e iniziarne un'altra. Quando si finisce di inserire una riga, premere il tasto Return (Invio) per creare una nuova riga e spostare il cursore su di essa.

NOTA

Ogni blocco di testo può contenere solo un massimo di 16 righe di testo. Se quando si preme New Block è già stato immesso il numero massimo di righe di testo, apparirà il messaggio di errore "16 LINE LIMIT".

Il numero di righe di testo stampabili dipende dalla larghezza del nastro.

Larghezza nastro	Numero massimo di righe stampabili
6 mm	3
9 mm	4
12 mm	6
18 mm	10
24 mm	13
36 mm	16
Timbro 18 mm	6
Timbro 24 mm	10

Per creare una nuova riga:

- Premere New Block. Il simbolo di Return (Invio) (↲) appare al termine della riga.

Funzione New Block (Nuovo blocco) (Code + New Block)

Per fare in modo che una sezione del testo abbia un numero diverso di righe di altre sezioni del testo o per applicare ad una sezione del testo un formato differente (vedere *Funzioni Block format (Formato blocco)* a pagina 26.), occorre creare un nuovo blocco di testo tramite la funzione New block (Nuovo blocco).

NOTA

☞ Ogni etichetta può contenere solo un massimo di cinquanta blocchi di testo. Qualora sia già stato inserito il numero massimo di righe per etichetta (50) e si prema New Block (oppure premere New Block mentre si mantiene premuto Code), apparirà il messaggio di errore "50 LINE LIMIT REACHED!".

☞ *Per dividere in due un blocco di testo,* posizionare il cursore sotto il carattere in cui si vuole iniziare il blocco successivo, quindi tenere premuto Code e premere New Block.

Per creare un nuovo blocco:

- Tenere premuto Code e premere New Block. Il simbolo del nuovo blocco (↲) appare al termine del blocco.

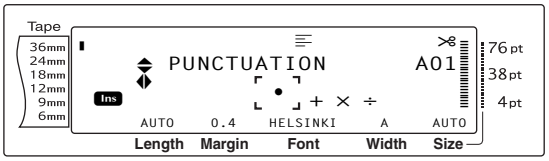
Tasto Symbol (Simbolo) (Symbol Accent)

Oltre alle lettere, i simboli e i numeri riportati sui tasti, esistono 440 simboli e disegni addizionali disponibili con la funzione Symbol. Una volta inseriti nel testo questi simboli o disegni, essi possono essere eliminati come tutti gli altri caratteri, ed alcuni di essi possono essere formattati tramite le funzioni per la formattazione di testo (vedere pagine da 28 a35).

Una tabella dei simboli disponibili è riportata nelle pagine da 72 a75.

Per inserire nel testo un simbolo o un disegno:

1. Ruotare Set fino a visualizzare **SYMBOL**,quindi premere Set (O premere Symbol Accent). Sul display appare una fila di simboli.



NOTA

Per tornare al testo in qualsiasi momento, premere Cancel (O premere Symbol Accent).

❷ Ruotare Set (O premere Home o End per selezionare la categoria di simboli desiderata, quindi premere ← o →) fino a visualizzare nel riquadro al centro del display l'ingrandimento del simbolo desiderato.

❸ Premere Set (O premere New Block). Il simbolo viene inserito nel testo.

NOTA

☞ *Per digitare una serie di simboli*, tenere premuto Code prima di premere Set (O New Block). Continuare quindi ad inserire i simboli selezionandoli nel modo illustrato al passaggio ❷, e tenendo premuto Code mentre si preme Set (O New Block). Premere solamente Set (O New Block) dopo aver selezionato l'ultimo simbolo della serie.

☞ È anche possibile selezionare un simbolo digitando il codice corrispondente indicato nella tabella dei simboli disponibili. Ad esempio, se viene premuto T ; ? , ! verrà visualizzata la categoria **GARDENING**, e se viene premuto Line / 3 á verrà visualizzato il terzo simbolo della categoria **GARDENING**.

Funzione Accent (Accento) (Code + Symbol Accent)

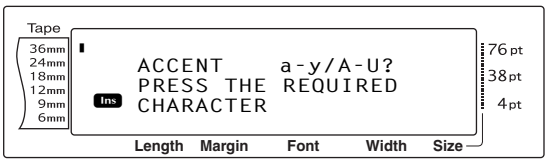
La funzione Accent (Accento) si può utilizzare per inserire nel testo caratteri accentati. Molti di questi caratteri sono presenti sui tasti e possono essere digitati tramite Alt (vedere pagina 17), oppure possono essere immessi con i tasti caratteri composti (vedere pagina 20).

I caratteri accentati sono raggruppati a seconda della lettera maiuscola o minuscola con cui sono combinati. La seguente tabella riporta i caratteri disponibili.

Lettera	Caratteri Accentati	Lettera	Caratteri Accentati
a	ä á à â ã å æ	A	Ä Á À Â Ã Å Æ
c	ç	C	Ç
e	ë é è ê	E	Ë É È Ê
i	ï í ì î	I	Ï Í Ì Î
n	ñ	N	Ñ
o	ö ó ò ô õ ø œ	O	Ö Ó Ò Ô Õ Ø Œ
u	ü ú ù û	U	Ü Ú Ù Û
y	ÿ		

Per inserire nel testo un carattere accentato:

❶ Ruotare Set fino a visualizzare **ACCENT**, quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere Symbol Accent). Il messaggio "ACCENT (ACCENTO) a-y/A-U? PRESS THE REQUIRED CHARACTER" appare sul display.



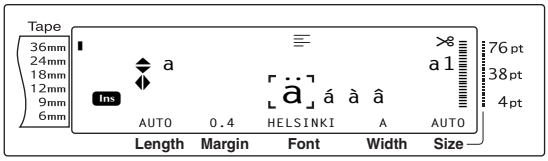
NOTA

Per tornare al testo in qualsiasi momento, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Symbol Accent).

❷ Ruotare Set (O premere il tasto della lettera nel carattere accentato desiderato). oppure premere New Block.

NOTA

Per digitare un carattere accentato maiuscolo, tenere premuto [Shift Set up] (O premere [Caps] per entrare nella modalità Caps (Maiuscolo)) prima di premere il tasto della lettera.



❸ Premere [Home] o [End] per selezionare la lettera desiderata nel carattere accentato, quindi premere [←] o [→] fino a visualizzare nel riquadro al centro del display l'ingrandimento del carattere accentato desiderato.

❹ Premere [Set] (O premere [New Block]). Il carattere accentato viene inserito nel testo.

NOTA

Per digitare una serie di caratteri accentati, tenere premuto [Code] prima di premere [Set] (O [New Block]). Continuare quindi ad inserire i caratteri accentati selezionandoli nel modo illustrato al passaggio ❷, e tenendo premuto [Code] mentre si preme [Set] (O [New Block]). Premere solamente [Set] (O [New Block]) dopo aver selezionato l'ultimo carattere accentato della serie.

Tasti caratteri composti ([ij] & [^ ´])

Questa macchina consente di visualizzare e stampare caratteri composti, che consistono di una lettera e di un segno diacritico. I segni diacritici disponibili sono ^, ¨, ´, ` e ~.

Molti dei caratteri composti sono presenti sui tasti. Caratteri come ü, ç ed ñ si possono immettere tramite [Alt]. Prima di immettere un carattere composto nel modo descritto di seguito, controllare se è già disponibile come carattere sulla tastiera.

Sono disponibili le seguenti combinazioni di segno diacritico e lettera:

Segno diacritico	Lettere combinabili
^	a e i o u A E I O U
¨	a e i o u y A E I O U
´	a e i o u A E I O U
`	a e i o u A E I O U
~	a n o A N O

Per digitare un carattere composto:

❶ Per digitare un segno diacritico riportato a colori sul tasto, premere [Alt] una volta. L'indicatore **Alt** si accende.
Per digitare un segno diacritico riportato sulla parte superiore del tasto, tenere premuto [Shift Set up].

❷ Premere il tasto ([ij] o [^ ´]) del segno diacritico desiderato. Il segno diacritico viene inserito nel testo.

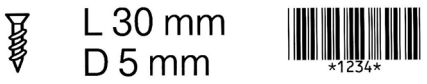
❸ Premere il tasto della lettera che si desidera combinare con il segno diacritico. La lettera viene combinata con il segno diacritico e inserita nel testo.

NOTA

Se non è possibile combinare la lettera del tasto premuto con il segno diacritico (vedere la tabella precedente), viene inserita nel testo solo la lettera.

Tasto Barcode ([Code] + [Insert Barcode])

La funzione Barcode (Codice a barre), che consente di stampare i codici a barre come parte delle etichette, è una delle funzioni più avanzate di questa macchina.



NOTA

- ☞ Questa sezione illustra come inserire nel testo un codice a barre. Non si intende fornire un'introduzione esauriente al concetto di codice a barre. Per informazioni più dettagliate, consultare uno dei numerosi testi di riferimento disponibili.
- ☞ Poiché questa macchina non è appositamente studiata per la creazione di etichette speciali con codice a barre, è possibile che alcuni lettori di codici a barre non siano in grado di leggere le etichette.
- ☞ I codici a barre devono essere stampati su etichette bianche con inchiostro nero.

I vari parametri dei codici a barre consentono di creare codici a barre maggiormente personalizzati.

Parametro	Impostazioni
TYPE	**CODE 39**, **I-2/5**, **EAN13**, **EAN8**, **UPC-A**, **UPC-E**, **CODABAR**, **EAN128**, **CODE128**
WIDTH (larghezza della barra)	**LARGE**, **MEDIUM**, **SMALL**, **EXTRA SMALL**
UNDER# (numeri stampati sotto il codice a barre)	**ON**, **OFF**
CHECK DIGIT	**OFF**, **ON**

Le impostazioni predefinite sono **CODE 39 TYPE**, **MEDIUM WIDTH**, **UNDER#** impostati su **ON** e **CHECK DIGIT** impostato su **OFF**.

NOTA

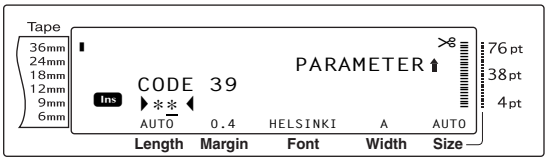
- ☞ Si raccomanda di stampare i codici a barre con il parametro **WIDTH** del codice a barre impostato almeno su **SMALL**; in caso contrario i codici a barre potrebbero risultare di difficile lettura.
- ☞ Il parametro **CHECK DIGIT** è disponibile solo con i tipi **CODE 39**, **I-2/5** e **CODABAR**.

Per immettere i dati del codice a barre:

❶ Ruotare (Set) fino a visualizzare **BARCODE**, quindi premere (Set) (O tenere premuto [Code] e premere [Insert Barcode]).

NOTA

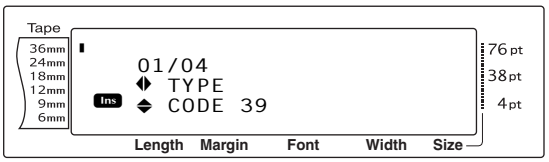
- ☞ *Per modificare i dati o i parametri di un codice a barre già inserito nel testo*, posizionare il cursore sotto la metà di destra del simbolo del codice a barre ( ) prima di ruotare (Set) per selezionare **BARCODE** e premere (Set) (O tenere premuto [Code] e premere [Insert Barcode]).
- ☞ *Per uscire dalla funzione Codice a barre senza inserire un codice a barre*, premere [Cancel] in qualsiasi momento (O tenere premuto [Code] e premere [Insert Barcode]).



❷ Digitare i dati del nuovo codice a barra o modificare i vecchi dati.

Per modificare le impostazioni del parametro del codice a barre:

❸ Premere [Home].



❹ Premere [←] o [→] fino a visualizzare il parametro che si desidera modificare.

NOTA

- ☞ *Per selezionare l'impostazione predefinita*, premere la barra spaziatrice.
- ☞ *Per tornare ai dati del codice a barre senza modificare alcun parametro*, premere [Cancel] (O tenere premuto [Code] e premere [Insert Barcode]).

❺ Ruotare (Set) (O premere [Home] o [End]) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

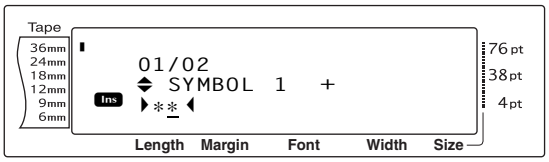
❻ Ripetere i passaggi ❹ e ❺ finché tutti i parametri sono impostati nella maniera desiderata.

❼ Premere Set (O premere New Block).

Per aggiungere ai codici a barre dei caratteri speciali (solo con i tipi CODE39, CODABAR, EAN128 o CODE128):

❽ Premere ← o → finché il cursore si trova sotto il carattere immediatamente a destra del punto in cui si vuole inserire il carattere speciale.

❾ Premere Symbol Accent.



❿ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare il carattere speciale che si desidera inserire.

NOTA

Vedere pagina 75 per tabelle dei caratteri speciali disponibili.

⓫ Premere Set (O premere New Block). Il carattere speciale selezionato viene aggiunto ai dati del codice a barre.

NOTA

Per uscire dalla funzione Codice a barre senza inserire un codice a barre, premere Cancel in qualsiasi momento (O tenere premuto Code e premere Insert Barcode).

Per inserire nel testo il codice a barre:

⓬ Premere Set (O premere New Block).

NOTA

Per eliminare un codice a barre, spostare il cursore immediatamente dopo il simbolo del codice a barre (▮▮▮) o sotto la metà destra del simbolo e premere Clear (O spostare il cursore sotto una delle due metà del simbolo del codice a barre (▮▮▮) e premere Line Delete). Quando appare il messaggio "OK TO CLEAR? ▮▮▮", premere New Block. *Per tornare al testo senza eliminare il codice a barre,* premere Cancel.

Funzione Euro conversion (Conversione Euro)

(Code + Shift Set up)

Questa funzione Euro conversion, semplice da utilizzare, consente di convertire automaticamente gli euro in qualsiasi valuta selezionata e viceversa, e i due prezzi vengono inseriti nel testo. È sufficiente configurare la funzione selezionando la valuta che si desidera convertire e l'aspetto desiderato dei prezzi, e si possono creare velocemente etichette contenenti i prezzi sia in euro che nell'altra valuta.

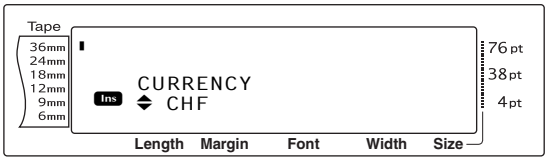
PRINTER
€ 120.50
JP¥ 14,809.45

Per configurare la funzione Euro conversion:

❶ Ruotare Set fino a visualizzare **CONVERSION SETUP** , quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere Shift Set up una volta). Appare la schermata CURRENCY con l'impostazione correntemente selezionata.

NOTA

Per tornare al testo senza modificare alcuna impostazione per la funzione Euro conversion, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Shift Set up.

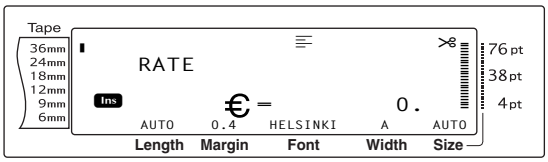


❷ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione per la valuta desiderata.

NOTA

Sono disponibili le seguenti impostazioni per la valuta:
CHF (Franco svizzero), **DKK** (Corona danese), **GBP** (Sterlina inglese), **NOK** (Corona norvegese), **SEK** (Corona svedese), **AUD** (Dollaro australiano), **CAD** (Dollaro canadese), **HKD** (Dollaro di Hong Kong), **USD** (Dollaro americano), **JPY** (Yen giapponese), **ANY1** (nel formato X.XXX,XX), **ANY2** (nel formato X,XXX.XX)

❸ Premere Set (O premere New Block). Appare la schermata RATE.



❹ Digitare il tasso di cambio per la conversione di un euro nella valuta desiderata.

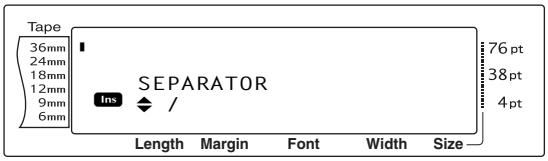
NOTA

☞ Può essere immesso un numero con un massimo di 9 cifre (escluso il separatore decimale).

☞ Premendo ; ? ! o : ij si inserisce il separatore decimale nel numero.

☞ Se si commette un errore digitando il tasso di cambio, premere Clear (O premere Line Delete).

❺ Premere Set (O premere New Block). Appare la schermata SEPARATOR con l'impostazione correntemente selezionata.

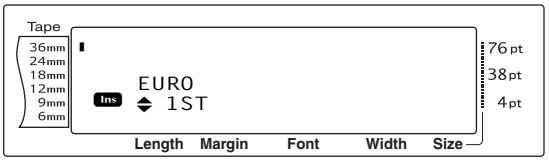


❻ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare l'impostazione per il separatore desiderato.

NOTA

Sono disponibili le seguenti impostazioni per il separatore:
/ (barra inclinata), **SPACE**, ↵ (Return - Invio).

❼ Premere Set (O premere New Block). Appare la schermata EURO con l'impostazione correntemente selezionata.



❽ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata per la stampa del prezzo in euro.

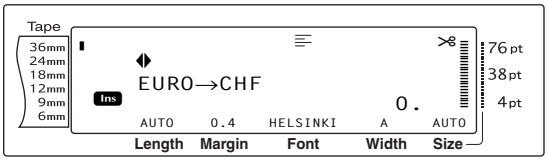
NOTA

Sono disponibili le seguenti impostazioni per la stampa del prezzo in euro:
1ST (Il prezzo in euro viene stampato prima del prezzo nell'altra valuta), **2ND** (Il prezzo in euro viene stampato dopo il prezzo nell'altra valuta).

❾ Premere Set (O premere New Block).

Per convertire una valuta in euro o viceversa ed inserire i due valori nel testo:

❶ Tenere premuto Code e premere Conv. & 7 è una volta. Appare la configurazione corrente per la conversione della valuta.



❷ Ruotare Set (O premere ← |← o → |→) fino a puntare la freccia nella direzione di conversione desiderata.

❸ Digitare il valore che si desidera convertire.

NOTA

Può essere immesso un numero con un massimo di 9 cifre (escluso il separatore decimale e limitato a 2 cifre decimali). Premendo [;?] o [:ij] si inserisce il separatore decimale nel numero.

❹ Premere (Set) (O [↵ New Block]). La valuta viene convertita e i valori in entrambe le valute vengono inseriti nel testo nella posizione corrente del cursore.

NOTA

I valori della valuta vengono inseriti nel testo nei formati riportati qui sotto.

Valuta	Formato	Formato euro
CHF	X'XXX.XX SwF	X'XXX.XX €
DKK	DKK X.XXX,XX	€ X.XXX,XX
GBP	£X,XXX.XX	€X,XXX.XX
NOK	Nkr X.XXX,XX	€ X.XXX,XX
SEK	SEK X.XXX,XX	€ X.XXX,XX
AUD	A$ X,XXX.XX	€X,XXX.XX
CAD	CA$ X,XXX.XX	€X,XXX.XX
HKD	HK$ X,XXX.XX	€X,XXX.XX
USD	US$ X,XXX.XX	€X,XXX.XX
JPY	JP¥ X,XXX.XX	€X,XXX.XX
ANY1	X.XXX,XX	€ X.XXX,XX
ANY2	X,XXX.XX	€X,XXX.XX

Modifica del testo

Tasto Backspace ([Clear ⌫])

Il tasto Backspace ([Clear ⌫]) consente di rimuovere i caratteri alla sinistra della posizione corrente del cursore. È diverso dal tasto freccia verso sinistra ([←]), che sposta solamente il cursore senza eliminare alcun carattere.

NOTA

Se il cursore si trova all'inizio di una riga o di un blocco quando si preme [Clear ⌫], la riga o il blocco di testo corrente viene unito al precedente.

Per rimuovere un carattere:

❶ Premere [←], [→], [↑ Home] o [↓ End] per posizionare il cursore sotto il carattere subito a destra del carattere che si desidera eliminare.

❷ Premere [Clear ⌫] una volta.

NOTA

Ogni volta che si preme [Clear ⌫], si elimina un carattere.

Per eliminare una sequenza di caratteri:

❶ Premere [←], [→], [↑ Home] o [↓ End] per posizionare il cursore sotto il carattere subito a destra del carattere che si desidera eliminare.

❷ Tenere premuto [Clear ⌫] finché sono rimossi tutti i caratteri che si desidera eliminare.

Tasto Delete ([Line Delete])

Il tasto Delete (Cancella) ([Line Delete]) consente di rimuovere il carattere sopra il cursore. Quando il carattere è stato eliminato, il testo rimanente viene spostato di un posto verso sinistra. Ogni volta che si preme [Line Delete], si elimina un carattere.

Per rimuovere un carattere:

❶ Premere [←], [→], [↑ Home] o [↓ End] per posizionare il cursore sotto il carattere che si desidera eliminare.

❷ Premere [Line Delete] una volta.

Per eliminare una sequenza di caratteri:

1. Premere [←], [→], [↑ Home] o [↓ End] per posizionare il cursore sotto il carattere che si desidera eliminare.
2. Tenere premuto [Line Delete] finché sono rimossi tutti i caratteri che si desidera eliminare.

Funzione Line out (Rimozione riga) ([Code] + [Line Delete])

La funzione Line out (Rimozione riga) consente di rimuovere facilmente un'intera riga di testo.

Per eliminare una riga di testo:

1. Premere [←], [→], [↑ Home] o [↓ End] per posizionare il cursore entro la riga di testo che si desidera eliminare.
2. Tenere premuto [Code] e premere [Line Delete] una volta.

NOTA

Ogni volta che si preme [Line Delete] mentre si tiene premuto [Code], si elimina una riga di testo.

Funzione Clear (Cancellazione) ([Code] + [Clear])

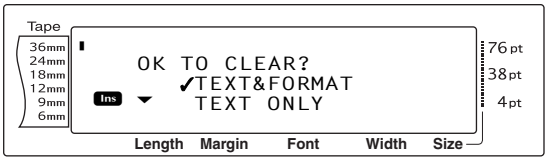
Quando si cancella il display prima di immettere del nuovo testo, si può utilizzare la funzione Clear per scegliere se cancellare l'intero testo e riportare tutte le funzioni di formattazione (Font, Size, Width, Style (Carattere, Dimensioni, Larghezza, Stile)1, Style2, Line effects (Effetti riga), Frame (Cornice), Alignment (Allineamento), Text rotation (Rotazione testo), Tape margin (Margine nastro), Tape length (Lunghezza nastro), Block margin (Margine blocco), Block length (Lunghezza blocco) e Mirror printing (Stampa speculare)) alle impostazioni predefinite, o se cancellare solo il testo.

Per cancellare tutto il testo e i formati:

1. Tenere premuto [Code] e premere [Clear].

NOTA

Per tornare al testo senza cancellare nulla, premere [Cancel] (O tenere premuto [Code] e premere [Clear]).



2. Poiché il simbolo ✓ si trova già di fianco a **TEXT&FORMAT**, premere [New Block]. Viene cancellato tutto il testo e tutte le funzioni di formattazione vengono riportate alle rispettive impostazioni predefinite.

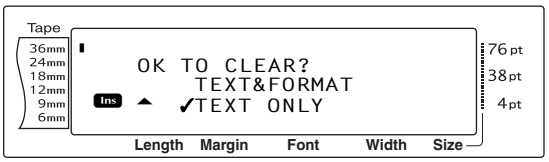
Per cancellare solo il testo:

1. Tenere premuto [Code] e premere [Clear].

NOTA

Per tornare al testo senza cancellare nulla, premere [Cancel] (O tenere premuto [Code] e premere [Clear]).

2. Premere [↑ Home] o [↓ End] per spostare il simbolo ✓ di fianco a **TEXT ONLY**.



3. Premere [New Block]. Il testo viene cancellato, ma le funzioni di formattazione rimangono immutate.

Formattazione

Sono disponibili numerose funzioni di formattazione per la creazione di etichette più decorative e personalizzate.

Si può modificare l'aspetto dei caratteri usando le funzioni per la formattazione del testo Font, Size, Width, Style1, Style2 (Carattere, Dimensioni, Larghezza, Stile1, Stile2), Line effects (Effetti riga), Frame (Cornice), Alignment (Allineamento) e Text rotation (Rotazione testo). La maggior parte dei formati di testo può essere applicata ad una singola riga di testo, un singolo blocco di testo o a tutto il testo. Tuttavia, la funzione Text rotation (Rotazione testo) può essere applicata solo a singoli blocchi di testo o all'intero testo. Quando si cambia il formato di testo per una riga e si aggiunge del testo alla riga, il formato rimane lo stesso finché non viene cambiato di nuovo.

Le funzioni per la formattazione delle etichette (Tape margin (Margine nastro), Tape length (Lunghezza nastro), Block margin (Margine blocco), Block length (Lunghezza blocco) e Mirror printing (Stampa speculare)) specificano l'aspetto generale dell'etichetta. Le funzioni per la formattazione delle etichette verranno applicate all'intero testo. Inoltre, la funzione Block length (Lunghezza blocco) può essere applicata a singoli blocchi.

Funzioni Global format

(Code + Global *1 æ)

Con le funzioni Global format (Formato globale), si modifica l'aspetto dell'intero testo stampandolo con varie impostazioni applicate: Font, Size, Width, Style (Carattere, Dimensioni, Larghezza, Stile)1, Style2, Line effects (Effetti riga) (underline/strikeout), Frame (Cornice), Text alignment o Text rotation (Rotazione testo). È inoltre possibile modificare l'aspetto dell'intera etichetta modificando le impostazioni Tape margin (Margine nastro), Tape length (Lunghezza nastro), Block margin (Margine blocco) e Block length (Lunghezza blocco).

Per modificare le funzioni Global format (Formato globale):

1. Ruotare Set fino a visualizzare **GLOBAL FORMAT** , quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ).
2. Selezionare **FONT**, **SIZE**, **WIDTH**, **STYLE1**, **STYLE2**, **LINE EFFECTS**, **FRAME**, **ALIGNMENT**, **T. MARGIN**, **T. LENGTH**, **B. MARGIN**, **B. LENGTH** o **ROTATE** e l'impostazione desiderata come descritto nelle pagine da 28 a 39. L'impostazione selezionata verrà applicata all'intero testo.

NOTA

Per tornare al testo senza modificare la formattazione, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ).

Funzioni Block format (Formato blocco)

(Code + Block " 2 ø)

La formattazione con le funzioni Block format (Formato blocco) consente di modificare l'aspetto di ciascun blocco di testo dell'etichetta, creato tramite la funzione New block (Nuovo blocco). L'etichetta seguente mostra una combinazione di queste funzioni.

I blocchi multipli in quest'etichetta sono stati creati usando la funzione New block (Nuovo blocco) con il primo blocco di questo testo contenente una sola riga, il secondo contenente 2 righe ed il terzo 1 riga. In seguito differenti impostazioni sono state applicate separatamente a ciascun blocco, usando le funzioniBlock format (Formato blocco) (Font, Size, Width, Style1, Style2 (Carattere, Dimensioni, Larghezza, Stile1, Stile2) Line effects (Effetti riga) (underline/strikeout), Frame (Cornice), Text alignment (Allineamento testo), Text rotation (Rotazione testo) e Block length (Lunghezza blocco).

NOTA

Nella formattazione blocchi, solo le impostazioni Square frame (Cornice quadrata) (**1**) e Rounded frame (Cornice rotonda) (**2**) possono essere selezionate per la funzione Frame (Cornice). (Per esempi di riquadri, vedere pagina 80.)

Per modificare le funzioni Block format (Formato blocco):

1. Premere [←⇤], [⇥→], [↑ Home] o [↓ End] per posizionare il cursore nel blocco che assumerà un formato differente.
2. Ruotare [Set] fino a visualizzare **BLOCK FORMAT** , quindi premere [Set] (O tenere premuto [Code] e premere [Block " 2 ø]).
3. Selezionare **FONT**, **SIZE**, **WIDTH**, **STYLE1**, **STYLE2**, **LINE EFFECTS**, **FRAME**, **ALIGNMENT**, **B. LENGTH** o **ROTATE** e l'impostazione desiderata come descritto nelle pagine da 28 a 36. L'impostazione selezionata verrà applicata solo al blocco di testo in cui si trova il cursore.

NOTA

Per tornare al testo senza modificare la formattazione, premere [Cancel] (O tenere premuto [Code] e premere [Block " 2 ø]).

Funzioni Line format

([Code] + [Line / 3 å])

Le funzioni Line format (Formato riga) consentono di mettere in evidenza una singola riga di testo stampandola con impostazioni Font, Size, Width, Style (Carattere, Dimensioni, Larghezza, Stile1, Style2), Line effects (Effetti riga) (underline/strikeout), Frame (Cornice) o Text alignment differenti da quelle del resto del testo.

NOTA

Nella formattazione riga, solo l'impostazione Square frame (Cornice quadrata) (**1**) può essere selezionata per la funzione Frame (Cornice). (Per un esempio di riquadro, vedere pagina 80.)

Robert Becker
ABCImport/Export
Division II

Per modificare le funzioni Line format (Formato riga):

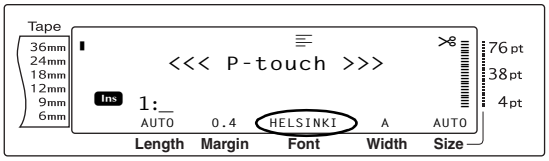
1. Premere [←⇤], [⇥→], [↑ Home] o [↓ End] per posizionare il cursore nella riga che assumerà un formato diverso.
2. Ruotare [Set] fino a visualizzare **LINE FORMAT** , quindi premere [Set] (O tenere premuto [Code] e premere [Line / 3 å]).
3. Selezionare **FONT**, **SIZE**, **WIDTH**, **STYLE1**, **STYLE2**, **LINE EFFECTS**, **FRAME** o **ALIGNMENT** e l'impostazione desiderata come descritto nelle pagine da 28 a 35. L'impostazione selezionata verrà applicata solo alla riga di testo in cui si trova il cursore.

NOTA

Per tornare al testo senza modificare la formattazione, premere [Cancel] (O tenere premuto [Code] e premere [Line / 3 å]).

Funzione Font (FONT)

Con la funzione Font (Carattere), è possibile cambiare il font del testo con uno dei numerosi font disponibili. Per esempi delle impostazioni Font disponibili, vedere pagina 75. Il font del testo nella posizione corrente del cursore appare nella parte inferiore del display.



NOTA

Letter Gothic (**L. GOTHIC**) è un font a larghezza fissa (tutti i caratteri occupano una quantità fissa di spazio), a differenza di tutti gli altri font, che sono proporzionali (caratteri diversi usano quantità di spazio diverse).

Per modificare l'impostazione della funzione Font:

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø or Line /3 å) come descritto nelle pagine da 26 a 27.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **FONT**, quindi premere Set (O premere ← Shift o → Shift fino a visualizzare **FONT**). L'impostazione del testo nella posizione corrente del cursore è riportata sul lato sinistro del display, mentre sul lato destro è riportato un esempio.

❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ Se "*****" appare come impostazione, la funzione Font è già stata applicata ad una parte del testo corrente (ad una riga del blocco corrente se si sta impostando la funzione Block format (Formato blocco) o la funzione Global format (Formato globale), o ad un blocco nel testo se si sta impostando la funzione Global format (Formato globale)). Modificando l'impostazione si cancellerà l'impostazione applicata in precedenza.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**HELSINKI**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å).

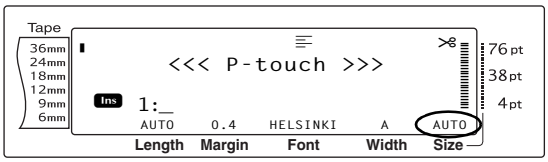
❹ Premere Set (O premere ← New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← Shift o → Shift per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ← New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Size (Dimensioni) (SIZE)

Le dimensioni dei caratteri sono regolabili tramite la funzione Size (Dimensioni). Con l'impostazione **AUTO**, la macchina confronta il testo dell'utente con la larghezza del nastro installato e regola automaticamente i caratteri sulle dimensioni più grandi possibili. Per esempi delle impostazioni Size disponibili, vedere pagina 76. Le dimensioni del testo nella posizione corrente del cursore sono riportate nell'angolo inferiore destro del display e tramite l'indicatore sul lato destro del display.



NOTA

☞ Poiché le dimensioni del testo stampabili dipendono dalla larghezza del nastro, la tabella seguente riporta le dimensioni massime del testo stampabili per ciascuna larghezza di nastro.
Le seguenti dimensioni non sono valide per testi a cui viene applicata la impostazione Text rotation (Rotazione testo).

Larghezza nastro	Max dimensioni testo (in punti)
6 mm	12
9 mm	20
12 mm	28
18 mm	40
24 mm	64
36 mm	76

☞ Con l'impostazione **AUTO** selezionata e il testo di un blocco consistente di una sola riga di sole lettere maiuscole (senza lettere accentate) e scritto orizzontalmente/verticalmente senza il font **BERMUDA**, il testo stampato è leggermente più grande del massimo consentito.

☞ Se è selezionata l'impostazione dimensione testo **4** punti o **5** punti, il testo verrà stampato con l'impostazione font **BRUSSELS**, indipendentemente dall'impostazione del font selezionata.

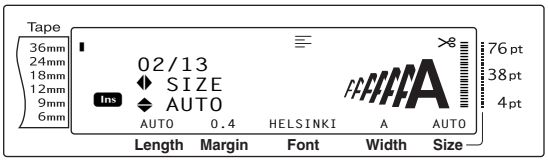
Per modificare l'impostazione della funzione Size (Dimensioni):

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) come descritto nelle pagine da 26 a 27.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **SIZE**, quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **SIZE**). L'impostazione del testo nella posizione corrente del cursore è riportata sul lato sinistro del display, mentre sul lato destro è riportato un esempio.



❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ Se "*****" appare come impostazione, la funzione Size (Dimensioni) è già stata applicata ad una riga nel blocco di testo corrente (se si sta impostando la funzione Block format (Formato blocco) o la funzione Global format (Formato globale)) o ad un blocco nel testo corrente (se si sta impostando la funzione Global format (Formato globale)). Modificando l'impostazione si cancellerà l'impostazione applicata in precedenza.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**AUTO**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å).

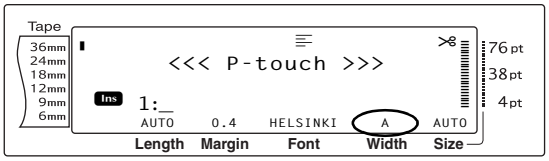
❹ Premere Set (O premere ↵ New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ↵ New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Width (WIDTH)

La funzione Width si può utilizzare con qualsiasi dimensione di testo, per rendere i caratteri può larghi o più stretti. Per esempi delle impostazioni disponibili per le impostazioni Width (Larghezza), vedere pagina 76. La larghezza del testo nella posizione corrente del cursore appare nella parte inferiore del display.



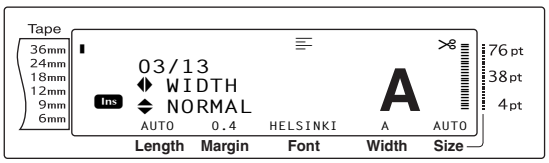
Per modificare l'impostazione della funzione Width:

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) come descritto nelle pagine da 26 a 27.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **WIDTH**, quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **WIDTH**). L'impostazione del testo nella posizione corrente del cursore è riportata sul lato sinistro del display, mentre sul lato destro è riportato un esempio.



❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ Se "*****" appare come impostazione, la funzione Width (Larghezza) è già stata applicata ad una riga nel blocco di testo corrente (se si sta impostando la funzione Block format (Formato blocco) o la funzione Global format (Formato globale)) o ad un blocco nel testo corrente (se si sta impostando la funzione Global format (Formato globale)). Modificando l'impostazione si cancellerà l'impostazione applicata in precedenza.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**NORMAL**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å).

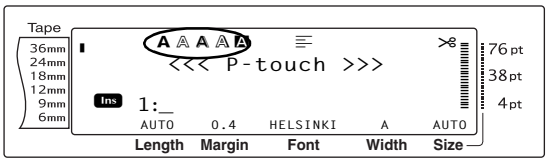
❹ Premere Set (O premere ↵ New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ↵ New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Style1 (STYLE1)

Con la funzione Style1 (Stile1), sono disponibili altri 5 stili di testo, che consentono di creare etichette ancora più personalizzate. Per esempi delle impostazioni disponibili per lo stile, vedere pagina 78. Gli indicatori dello stile sulla parte superiore del display mostrano lo stile del testo nella posizione corrente del cursore quando è selezionata qualsiasi funzione diversa da **NORMAL**.



Ogni stile di testo disponibile con la funzione Style1 (Stile1) può essere combinato con qualsiasi degli stili di testo disponibili con la funzione Style2 (Stile2). (Vedere *Funzione Style2 (STYLE2)* alle pagine 31.)

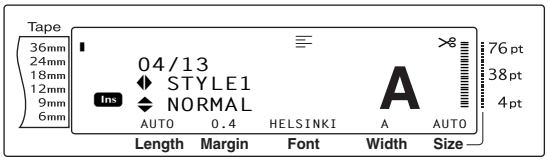
Per modificare l'impostazione della funzione Style1:

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø or Line /3 å) come descritto nelle pagine da 26 a 27.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **STYLE1**, quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **STYLE1**). L'impostazione del testo nella posizione corrente del cursore è riportata sul lato sinistro del display, mentre sul lato destro è riportato un esempio.



❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ Se "*****" appare come impostazione, la funzione Style1 è già stata applicata ad una riga nel blocco di testo corrente (se si sta impostando la funzione Block format (Formato blocco) o la funzione Global format (Formato globale)) o ad un blocco nel testo corrente (se si sta impostando la funzione Global format (Formato globale)). Modificando l'impostazione si cancellerà l'impostazione applicata in precedenza.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**NORMAL**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å).

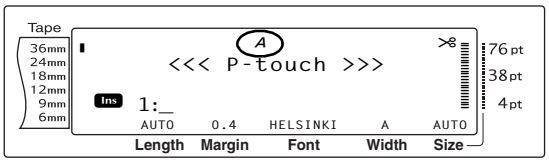
❹ Premere Set (O premere ↵ New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ↵ New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Style2 (STYLE2)

Con la funzione Style2 sono disponibili altri due stili di testo: **ITALIC** e **VERTICAL**. Entrambi questi stili possono essere combinati con qualsiasi stile di testo disponibile con la funzione Style1 (Stile1). (Vedere *Funzione Style1 (STYLE1)* alle pagine 30.) Per esempi delle impostazioni disponibili per lo stile, vedere pagina 78. Gli indicatori dello stile sulla parte superiore del display mostrano lo stile del testo nella posizione corrente del cursore quando è selezionata qualsiasi funzione diversa da **NORMAL**.



L'impostazione di stile **VERTICAL**, che ruota ogni carattere di 90° in senso antiorario e stampa il testo verticalmente lungo la lunghezza dell'etichetta, è diversa dalla funzione Text rotation (Rotazione testo) (pagina 35), che ruota ogni blocco di testo di 90° in senso antiorario e stampa il testo orizzontalmente lungo la lunghezza dell'etichetta.

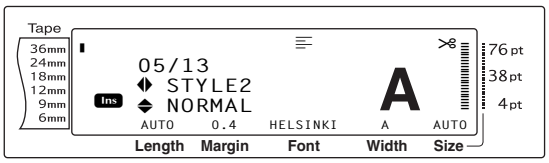
Per modificare l'impostazione della funzione Style2 (Stile2):

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) come descritto nelle pagine da 26 a 27.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **STYLE2**, quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **STYLE2**). L'impostazione del testo nella posizione corrente del cursore è riportata sul lato sinistro del display, mentre sul lato destro è riportato un esempio.



❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ Se "*****" appare come impostazione, la funzione Style2 è già stata applicata ad una riga nel blocco di testo corrente (se si sta impostando la funzione Block format (Formato blocco) o la funzione Global format (Formato globale)) o ad un blocco nel testo corrente (se si sta impostando la funzione Global format (Formato globale)). Modificando l'impostazione si cancellerà l'impostazione applicata in precedenza.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**NORMAL**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å).

❹ Premere Set (O premere ↵ New Block) per applicare l'impostazione.

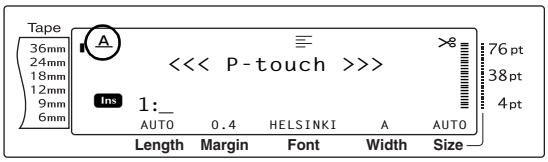
NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ↵ New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Line effects (Effetti riga) (LINE EFFECTS)

La funzione Line effects (Effetti riga) consente di sottolineare o barrare alcune parti del testo.

Quando per il testo alla posizione corrente del cursore è selezionata qualsiasi impostazione diversa da **OFF**, l'indicatore Line effects (Effetti riga) sulla parte superiore del display si accende.



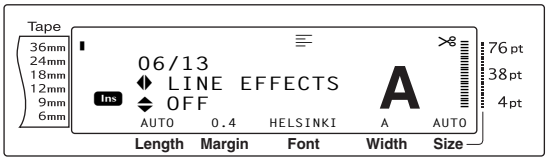
Per modificare l'impostazione della funzione Line effects (Effetti riga):

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) come descritto nelle pagine da 26 a 27.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **LINE EFFECTS**, quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **LINE EFFECTS**). L'impostazione del testo nella posizione corrente del cursore è riportata sul lato sinistro del display, mentre sul lato destro è riportato un esempio.



❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ Se "*****" appare come impostazione, la funzione Line effects (Effetti riga) è già stata applicata ad una riga nel blocco di testo corrente (se si sta impostando la funzione Block format (Formato blocco) o la funzione Global format (Formato globale)) o ad un blocco nel testo corrente (se si sta impostando la funzione Global format (Formato globale)). Modificando l'impostazione si cancellerà l'impostazione applicata in precedenza.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**OFF**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å).

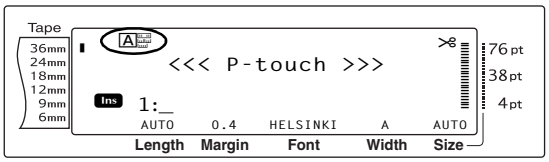
❹ Premere Set (O premere ↵ New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ↵ New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Frame (Cornice) (FRAME)

La funzione Frame (Cornice) consente di scegliere fra una varietà di riquadri e di evidenziazioni per mettere in risalto il testo, tutto o in parte, delle etichette. Per esempi delle impostazioni Frame (Cornice) disponibili, vedere pagina 80. Quando per il testo alla posizione corrente del cursore è selezionata qualsiasi impostazione diversa da **OFF**, l'indicatore Frame (Cornice) sulla parte superiore del display si accende. Le righe sul lato sinistro dell'indicatore, partendo dall'alto, mostrano se l'impostazione Frame (Cornice) è applicata all'intero testo, al blocco o alla riga.



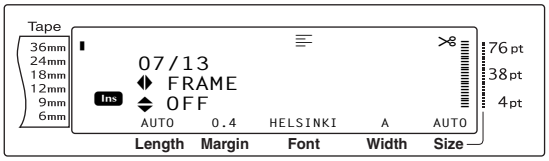
Per modificare l'impostazione della funzione Frame (Cornice):

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) come descritto nelle pagine da 26 a 27.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **FRAME** , quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **FRAME**). L'impostazione del testo nella posizione corrente del cursore è riportata sul lato sinistro del display, mentre sul lato destro è riportato un esempio.



❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ Anche se un'impostazione Frame (Cornice) è già stata applicata ad una riga del blocco di testo corrente (se si sta impostando la funzione Frame (Cornice), Block format (Formato blocco) o Global format (Formato globale)) o ad un blocco del testo corrente (se si sta impostando la funzione Frame (Cornice), Global format (Formato globale)), tutti i riquadri verranno applicati e stampati.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**OFF**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å).

❹ Premere Set (O premere ↵ New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ↵ New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Text alignment (Allineamento testo) (ALIGNMENT)

Si può scegliere di allineare il testo in uno dei quattro modi seguenti:

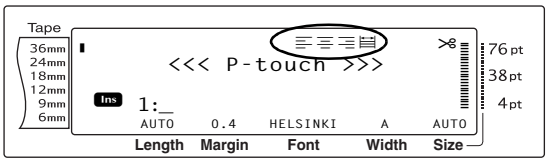
ABC
DEFGH
IJKLM **LEFT**

ABC
DEFGH
IJKLM **CENTRE**

ABC
DEFGH
IJKLM **RIGHT**

A B C
DEFGH
I J K L M **JUSTIFY**

Inoltre, se la funzione Text rotation (Rotazione testo) è impostata su **OFF**, il testo verrà allineato entro la lunghezza impostata con la funzione Block length (Lunghezza blocco). Se la funzione Text rotation (Rotazione testo) è impostata su qualsiasi funzione diversa da **OFF**, il testo verrà allineato entro la larghezza del nastro. L'allineamento del testo nella posizione corrente del cursore appare nella parte superiore del display.



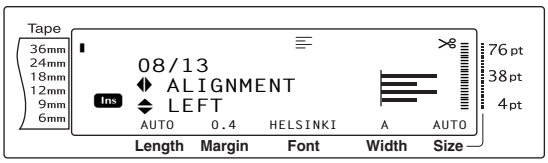
Per modificare l'impostazione della funzione Text alignment:

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT**, **BLOCK FORMAT** o **LINE FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å) come descritto nelle pagine da 26 a 27.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **ALIGNMENT** , quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **ALIGNMENT**). L'impostazione del testo nella posizione corrente del cursore è riportata sul lato sinistro del display, mentre sul lato destro è riportato un esempio.



❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ Se "*****" appare come impostazione, la funzione Text alignment è già stata applicata ad una riga nel blocco di testo corrente (se si sta impostando la funzione Block format (Formato blocco) o la funzione Global format (Formato globale)) o ad un blocco nel testo corrente (se si sta impostando la funzione Global format (Formato globale)). Modificando l'impostazione si cancellerà l'impostazione applicata in precedenza.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**LEFT**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ, Block "2 ø o Line /3 å).

❹ Premere Set (O premere ↵ New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ← New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Text rotation (Rotazione testo) (ROTATE)

Ogni blocco di testo a cui è applicata la funzione Text rotation (Rotazione testo), viene ruotato di 90° in senso antiorario. Selezionando l'impostazione **&REPEAT**, il testo viene stampato ripetutamente per l'intera lunghezza del blocco di testo.

ABCD
EFG
HIJK **OFF**

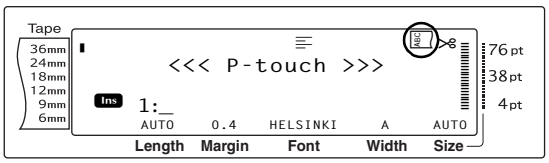
ABCD
EFG
HIJK

ON

ABC
ABC
ABC
ABC
ABC
ABC

&REPEAT

Quando per il testo alla posizione corrente del cursore è selezionata qualsiasi impostazione diversa da **OFF**, l'indicatore Text rotation (Rotazione testo) sulla parte superiore del display si accende.



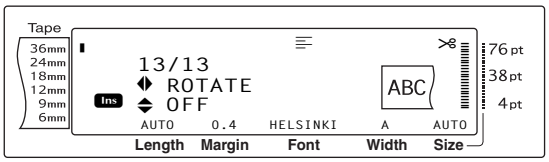
Per modificare l'impostazione della funzione Text rotation (Rotazione testo):

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT** o **BLOCK FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global * 1 æ o Block " 2 ø) come descritto alle pagine da 26.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **ROTATE** , quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **ROTATE**). L'impostazione del testo nella posizione corrente del cursore è riportata sul lato sinistro del display, mentre sul lato destro è riportato un esempio.



❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ Se "*****" appare come impostazione, la funzione Text rotation (Rotazione testo) è già stata applicata ad un blocco del testo corrente (quando si sta impostando la funzione Global format (Formato globale)). Modificando l'impostazione si cancellerà l'impostazione applicata in precedenza.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**OFF**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global * 1 æ o Block " 2 ø).

❹ Premere Set (O premere ← New Block) per applicare l'impostazione.

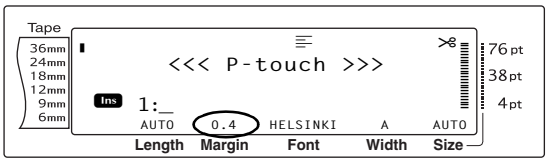
NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ← New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Tape margin (Margine nastro) (T. MARGIN)

La funzione Tape margin (Margine nastro) consente di regolare le dimensioni dei margini sul lato sinistro e destro del testo. I margini dell'etichetta possono essere impostati su una larghezza compresa fra 0,2 cm e 9,9 cm.

L'impostazione Tape margin (Margine nastro) corrente viene visualizzata sulla parte inferiore del display.



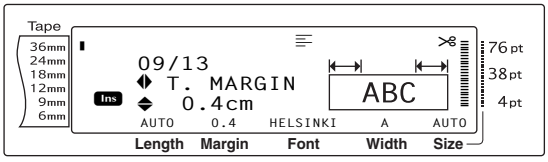
Per modificare l'impostazione della funzione Tape margin (Margine nastro):

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ) come descritto a pagina 26.

NOTA

Se si applicano più funzioni Global Format contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **T. MARGIN** , quindi premere Set (O premere ← Shift Tab o → Tab fino a visualizzare **T. MARGIN**). L'impostazione corrente è visualizzata sul lato sinistro del display.



❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata, oppure utilizzare i tasti numerici per digitare la larghezza dei margini desiderata.

NOTA

- ☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**0,4 cm**)*, premere la barra spaziatrice.
- ☞ *Per cambiare l'impostazione con incrementi di 1,0 cm*, tenere premuto ↑ Home o ↓ End, e quindi rilasciare il tasto quando viene visualizzata l'impostazione desiderata.
- ☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ).

❹ Premere Set (O premere ↵ New Block) per applicare l'impostazione.

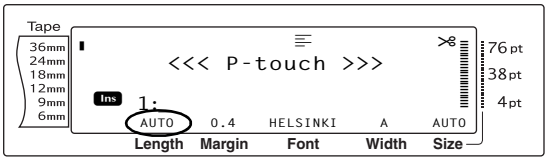
NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← Shift Tab o → Tab per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ↵ New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Tape length (Lunghezza nastro) (T. LENGTH)

Anche se la lunghezza dell'etichetta stampata viene regolata automaticamente secondo la lunghezza del testo inserito, potrebbe capitare di voler creare un'etichetta di una lunghezza specifica. La funzione Tape length (Lunghezza nastro) consente di impostare la lunghezza dell'etichetta fra 0,6 cm e 99,5 cm.

L'impostazione Tape length (Lunghezza nastro) corrente appare nell'angolo inferiore sinistro del display.



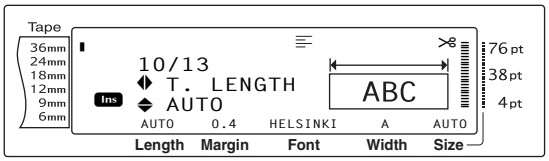
Per modificare l'impostazione della funzione Tape length (Lunghezza nastro):

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global *1 æ) come descritto a pagina 26.

NOTA

Se si applicano più funzioni Global Format contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare (Set) fino a visualizzare **T. LENGTH** , quindi premere (Set) (O premere [←] o [→] fino a visualizzare **T. LENGTH**). L'impostazione corrente è visualizzata sul lato sinistro del display.



❸ Ruotare (Set) (O premere [↑ Home] o [↓ End]) fino a visualizzare l'impostazione desiderata, oppure utilizzare i tasti numerici per digitare la lunghezza del nastro desiderata.

NOTA

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**AUTO**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per cambiare l'impostazione con incrementi di 1,0 cm*, tenere premuto [↑ Home] o [↓ End], e quindi rilasciare il tasto quando viene visualizzata l'impostazione desiderata.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere [Cancel] (O tenere premuto [Code] e premere [Global * 1 æ]).

❹ Premere (Set) (O premere [New Block]) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa (Set), si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere [←] o [→] per selezionare la funzione, e quindi premere [↑ Home] o [↓ End] per selezionare l'impostazione desiderata. Premere [New Block] solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Block margin (Margine blocco) (B. MARGIN)

La larghezza dei margini fra i blocchi di testo può essere compresa fra 0,0 cm e 30,0 cm. Il margine sinistro e destro di ciascun blocco di testo avranno una larghezza che corrisponde all'impostazione specificata. Se è selezionata l'impostazione **AUTO**, i margini del blocco saranno di 0,0 cm se è stato creato un solo blocco e di 0,3 cm se sono stati creati più blocchi di testo.

Per modificare l'impostazione della funzione Block margin (Margine blocco):

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT** (O tenere premuto [Code] e premere [Global * 1 æ]) come descritto a pagine da 26.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare (Set) fino a visualizzare **B. MARGIN** , quindi premere (Set) (O premere [←] o [→] fino a visualizzare **B. MARGIN**). L'impostazione corrente è visualizzata sul lato sinistro del display.

❸ Ruotare (Set) (O premere [↑ Home] o [↓ End]) fino a visualizzare l'impostazione desiderata, oppure utilizzare i tasti numerici per digitare la larghezza dei margini del blocco desiderata.

NOTA

- *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**AUTO**)*, premere la barra spaziatrice.
- *Per cambiare l'impostazione con incrementi di 1,0 cm*, tenere premuto Home o End, e quindi rilasciare il tasto quando viene visualizzata l'impostazione desiderata.
- *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global *).

❹ Premere Set (O premere New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere Home o End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Block length (Lunghezza blocco) (B. LENGTH)

In genere, la lunghezza di ciascun blocco di testo viene regolata automaticamente secondo la lunghezza del testo inserito. Tuttavia, con la funzione Block length (Lunghezza blocco) , è possibile impostare ciascun blocco di testo ad una lunghezza compresa fra 0,6 cm e 99,5 cm.

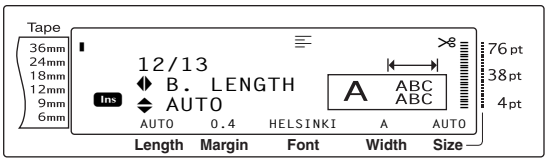
Per modificare l'impostazione della funzione Block length (Lunghezza blocco):

❶ Selezionare **GLOBAL FORMAT** o **BLOCK FORMAT** (O tenere premuto Code e premere Global * o Block ") come descritto a pagina 26 a 27.

NOTA

Se si applicano più funzioni di formattazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **B. LENGTH** , quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **B. LENGTH**). L'impostazione corrente è visualizzata sul lato sinistro del display.



❸ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata, oppure utilizzare i tasti numerici per digitare la lunghezza del blocco desiderata.

NOTA

- *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**AUTO**)*, premere la barra spaziatrice.
- *Per cambiare l'impostazione con incrementi di 1,0 cm*, tenere premuto Home o End, e quindi rilasciare il tasto quando viene visualizzata l'impostazione desiderata.
- *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Global * o Block ").

❹ Premere Set (O premere New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di formattazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere Home o End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Funzione Mirror printing (Stampa speculare) (Code + Mirror Print)

Questa funzione consente di stampare l'etichetta in modo tale che il testo può essere letto dal lato adesivo del nastro. Se le etichette stampate in modo speculare vengono incollate ad un vetro o ad altro materiale trasparente, è possibile leggerle correttamente dal lato opposto.

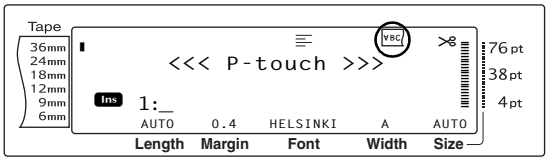
NOTA

Quando si usa la funzione Mirror printing (Stampa speculare), occorre stampare il testo su nastro trasparente.

ABC **OFF**

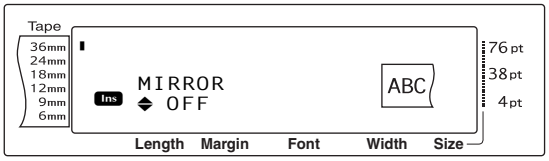
∀BC **ON**

Quando si seleziona **ON**, l'indicatore Mirror printing (Stampa speculare) sulla parte superiore del display si accende.



Per stampare un'immagine speculare del testo:

❶ Ruotare Set fino a visualizzare **MIRROR** , quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere Mirror Print).



❷ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**OFF**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare la formattazione*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Mirror Print).

❸ Premere Set (O premere New Block) per applicare l'impostazione.

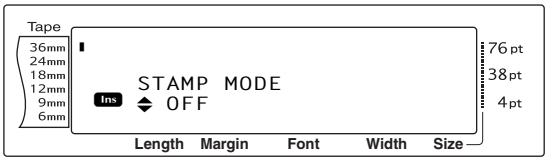
Funzione Stamp stencil (Stampini per timbri)(Code + S)

La funzione Stamp stencil (Stampini per timbri) consente di creare velocemente e con facilità i propri stampini per timbri per l'incisione. Dopo aver inserito una cassetta a pellicola per timbri, selezionare questa funzione per regolare il testo su uno spessore perfetto per i portatimbro preinchiostrati. Poiché il portatimbro è riutilizzabile, è sufficiente creare una nuova pellicola con lo stampino per il timbro e sostituire quella contenuta nel portatimbro.

Per creare un timbro:

❶ Digitare il testo, quindi inserire una cassetta a pellicola per timbri media (larghezza 18 mm) o grande (larghezza 24 mm).

❷ Tenere premuto Code e premere S.



NOTA

☞ Se si crea un timbro usando questa funzione, occorre utilizzare la funzione Tape length (Lunghezza nastro) per selezionare il margine sinistro e destro dell'etichetta di 25 mm.

❸ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**OFF**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare l'impostazione della funzione Stamp*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere S).

❹ Premere Set (O premere ↵ New Block).. Se è stato selezionato **ON**, la risoluzione di stampa viene automaticamente regolata per i timbri.

❺ Premere Mirror Print per tagliare il testo dalla pellicola dello stampino per il timbro.

❻ Una volta tagliata la pellicola dello stampino, rimuovere la protezione dalla pellicola dello stampino e fissare quest'ultima al cuscinetto inchiostrato di un portatimbro.

Funzione Auto format (Formattazione automatica) (Code + A/F = 6 é)

La funzione Auto format (Formattazione automatica) rende rapida e semplice la creazione di etichette e timbri. Dopo aver semplicemente selezionato uno dei vari modelli preformattati ed aver digitato il testo in ognuno dei campi, si può modificare con facilità lo stile globale dell'etichetta selezionando uno dei sei formati di stile disponibili: a questo punto l'etichetta è pronta per essere stampata.

I numerosi modelli disponibili consentono di creare etichette e timbri per le esigenze più disparate: da etichette con indirizzi a etichette per dischetti o per cassette audio o video. La larghezza e la lunghezza di tutte le etichette o i timbri stampati da un modello sono predefinite. Per degli esempi dei modelli disponibili, vedere pagine da 81 a83.

Dopo aver inserito il testo, è possibile selezionare con facilità un diverso stile per il testo. Per esempi dei formati disponibili per gli stili, vedere pagina 84.

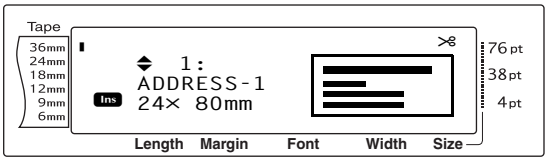
Per selezionare un modello preformattato:

❶ Ruotare Set fino a visualizzare **AUTO FORMAT**, quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere A/F = 6 é).

NOTA

☞ Il modello usato per ultimo appare per primo. Selezionando questo modello si visualizza il testo inserito in quel momento.

☞ Un modello Auto format (Formattazione automatica) memorizzato può essere richiamato e usato di nuovo. Per informazioni dettagliate su come richiamare i modelli Auto format (Formattazione automatica) memorizzati, vedere pagina 49.



❷ Ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare il nome del modello desiderato.

NOTA

*Per selezionare l'impostazione predefinita (**ADDRESS-1**)*, premere la barra spaziatrice.

❸ Premere Set (O premere ↵ New Block). Viene visualizzato il primo campo per il modello selezionato.

NOTA

☞ *Per selezionare un campo differente*, ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) fino a visualizzare il campo desiderato.

☞ *Per selezionare un modello differente*, premere Cancel, ruotare Set (O premere ↑ Home o ↓ End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **CANCEL EDITING?**, e quindi premere Set (O premere ↵ New Block).

Per immettere del testo nel modello:

❹ Per ciascun campo, digitare il testo e quindi premere Set (O premere New Block). Quando si preme Set (O New Block) dopo aver digitato il testo per l'ultimo campo, sul display appare la schermata MENU.

NOTA

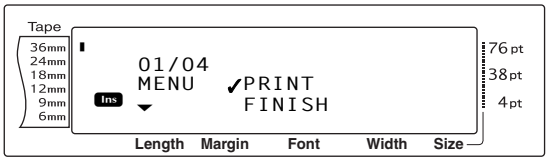
☞ Se si preme End mentre è visualizzato l'ultimo campo, appare il primo campo. Se si preme New Block mentre è visualizzato l'ultimo campo, appare la schermata MENU.

☞ *Per tornare al primo campo mentre è visualizzata la schermata MENU*, premere Cancel.

☞ Nei campi possono essere immessi caratteri accentati (pagine da 19 a 20), simboli (pagina 18), codici a barre (pagina 20), timbri orari (consultare il manualetto Funzioni avanzate) e immagini di caratteri definiti dall'utente (consultare il manualetto Funzioni avanzate).

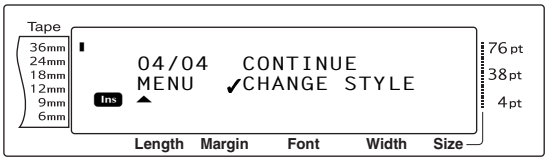
☞ È possibile memorizzare un modello Auto format (Formattazione automatica) per richiamarlo ed usarlo in un secondo tempo. Per informazioni dettagliate sui modelli Auto format (Formattazione automatica), vedere pagina 48.

☞ *Per stampare immediatamente l'etichetta per il modello selezionato*, premere Mirror Print.

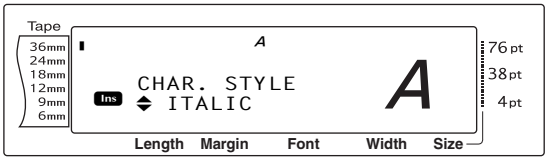


Per modificare lo stile del testo:

❺ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **CHANGE STYLE**.



❻ Premere Set (O premere New Block).



❼ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare il nome dello stile di formattazione desiderato. Un esempio è visualizzato sul lato destro del display.

NOTA

Si può selezionare l'impostazione predefinita (**ORIGINAL**) premendo la barra spaziatrice.

❽ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare di nuovo la schermata MENU.

NOTA

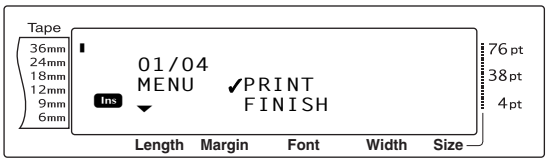
Per memorizzare il modello con il testo ed un determinato stile di carattere, digitare il testo per ciascun campo e quindi selezionare lo stile del testo prima di memorizzare il modello.

Per stampare un'etichetta utilizzando il modello selezionato:

❾ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **PRINT**.

NOTA

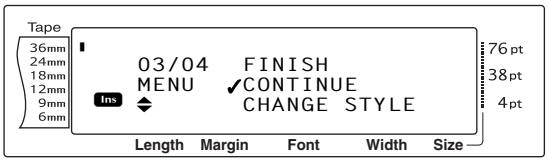
Prima di stampare un modello Auto format (Formattazione automatica), deve essere installata una cassetta a nastro TZ con il nastro della larghezza specificata.



❿ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare il messaggio "COPIES 1/ 1" mentre è in corso la stampa dell'etichetta. Sul display appare di nuovo la schermata MENU.

Per modificare il testo immesso nel modello:

⓫ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **CONTINUE**.

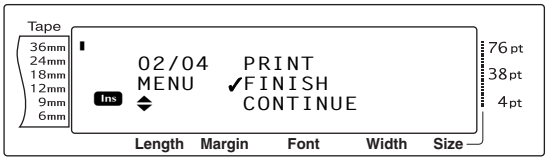


⓬ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare il primo campo per il modello selezionato.

⓭ Ripetere il passaggio ❹ fino a modificare il testo nel modo desiderato. La schermata MENU appare di nuovo quando si preme Set (O New Block) dopo aver modificato l'ultimo campo del modello.

Per finire usando la funzione Auto format (Formattazione automatica):

⓮ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **FINISH**.



⓯ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare il messaggio "OK TO FINISH AUTO FORMAT?".

⓰ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare di nuovo qualsiasi testo visualizzato prima di utilizzare la funzione Auto format (Formattazione automatica) .

NOTA

☞ Il modello usato per ultimo appare per primo. Selezionando questo modello si visualizza il testo inserito in quel momento.

☞ Un modello Auto format (Formattazione automatica) memorizzato può essere richiamato ed utilizzato di nuovo. Per informazioni dettagliate su come richiamare modelli Auto format (Formattazione automatica) memorizzati, vedere pagina 49.

☞ *Per uscire dalla funzione Auto Format senza usare un modello,* tenere premuto Code e premere A/F 6 é in qualsiasi momento.

☞ Il taglio parziale può essere utilizzato solo per tagliare il nastro laminato.

Stampa

Funzione Layout preview

(Code + Layout Preview (9 ò))

La funzione Layout preview (Anteprima layout) consente di ottenere una panoramica generale del testo entro la larghezza del nastro attualmente installato. La lunghezza dell'etichetta corrente è indicata nell'angolo inferiore sinistro del display.

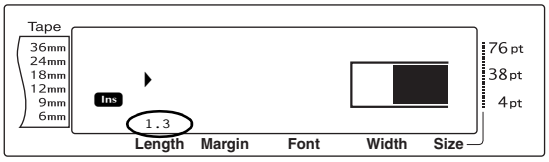
Per visualizzare in anteprima l'etichetta:

- Ruotare Set fino a visualizzare **LAYOUT PREVIEW** , quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere Layout Preview (9 ò)).

NOTA

☞ *Per far scorrere avanti e indietro la visualizzazione in anteprima dell'etichetta*, ruotare Set (O premere ← o →).

☞ *Per tornare al testo in qualsiasi momento*, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Layout Preview (9 ò)).



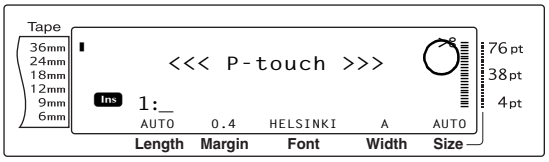
Funzione Auto cut (Taglio automatico) (Code + A.Cut Feed &Cut)

Ogni impostazione della funzione Auto cut (Taglio automatico) è composta dalle impostazioni per tre metodi di taglio differenti: taglio completo (usato per tagliare completamente l'etichetta), taglio parziale (usato per tagliare il nastro laminato senza tagliare la pellicola di protezione, facilitando così la rimozione della pellicola di protezione dalle etichette), e stampa continua (in cui l'ultima copia non viene tagliata, riducendo lo spreco di nastro).

La stampa continua è una funzione economica studiata per eliminare lo spreco di nastro all'inizio delle etichette. Senza la stampa continua, il nastro in genere avanzato dalla precedente sessione di stampa viene sprecato prima di stampare la prima etichetta della sessione corrente

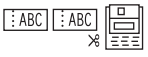
Tuttavia, se è selezionata un'impostazione Auto cut (Taglio automatico) tramite stampa continua, l'ultima etichetta della sessione precedente rimane nella macchina (non viene espulsa), in modo che l'etichetta successiva può essere stampata senza sprecare nastro. Quando l'ultima etichetta è stata stampata, premere A.Cut Feed &Cut per alimentare la serie di etichette e tagliarla.

Quando è selezionata la funzione **1**, **2**, **3** o **4**, l'indicatore Auto cut (Taglio automatico) nell'angolo superiore destro del display si accende, indicando che le etichette verranno tagliate dopo la stampa dell'ultima etichetta della serie.



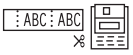
NOTA

Quando è selezionata l'impostazione **5**, **6**, **7** o **8**, l'indicatore Auto Cut non si accende.

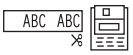


1
(tagli completi e parziali – non stampa continua)

2
(solo tagli completi – non tagli parziali né stampa continua)

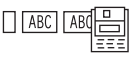


3
(solo tagli parziali – non tagli completi né stampa continua)



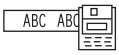
4
(né tagli completi né parziali, né stampa continua)

5
(tagli completi, tagli parziali e stampa continua)



6
(tagli completi e stampa continua – non tagli parziali)

7
(tagli parziali e stampa continua – non tagli completi)



8
(stampa continua – né tagli completi né parziali)

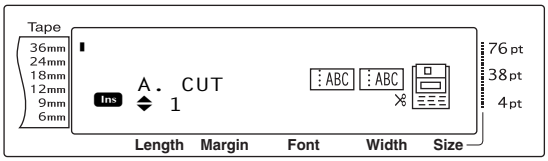
NOTA

☞ Dopo aver stampato con le impostazioni **5**, **6**, **7** o **8**, premere (Feed &Cut) per alimentare il nastro e poi tagliarlo.

☞ Questa funzione può essere specificata anche con il software P-touch Editor 3.2.

Per modificare l'impostazione della funzione Auto cut (Taglio automatico):

❶ Ruotare (Set) fino a visualizzare **AUTO CUT** , quindi premere (Set) (O tenere premuto [Code] e premere (Feed &Cut)).



❷ Ruotare (Set) (O premere [Home] o [End]) fino a visualizzare l'impostazione desiderata. L'impostazione corrente è riportata sul lato sinistro del display ed un esempio è visibile sul lato destro.

NOTA

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**1**),* premere la barra spaziatrice.

☞ *Per tornare al testo senza modificare l'impostazione della funzione Auto cut (Taglio automatico)* , premere [Cancel] (O tenere premuto [Code] e premere (Feed &Cut)).

❸ Premere (Set) (o premere [New Block]) per applicare l'impostazione.

Tasto Print (Mirror (Print))

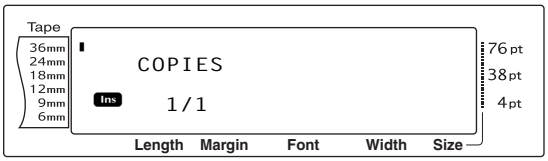
Dopo aver digitato il testo e scelto tutte le impostazioni di formattazione desiderate, si è pronti per eseguire la stampa.

Per stampare un'etichetta:

- Premere (Mirror Print). Appare il messaggio "COPIES" seguito dal numero dell'etichetta di cui è in corso la stampa.

NOTA

Per uscire dalla stampa in qualsiasi momento, premere [Cancel].



Tasto Feed & Cut (A.Cut (Feed &Cut))

Premere questo tasto per espellere l'eventuale nastro stampato rimasto dopo aver premuto [Cancel] per uscire dalla stampa.

NOTA

Dopo aver stampato con la funzione Auto cut (Taglio automatico) impostata su **5**, **6**, **7** o **8**, premere (A.Cut Feed &Cut) per alimentare il nastro e poi tagliarlo.

Per espellere 26 mm di nastro e tagliarlo automaticamente:

- Premere (A.Cut Feed &Cut). Appare il messaggio "FEED".

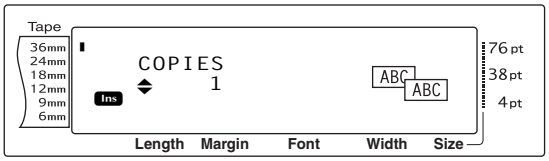
Funzione Repeat printing (Stampa ripetuta)

([Code] + [Repeat @ 4 œ])

Questa funzione consente di stampare fino a 999 copie dello stesso testo.

Per stampare più copie di un'etichetta:

❶ Ruotare Set fino a visualizzare **REPEAT** , quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere Repeat @ 4 œ).



❷ Ruotare Set (o premere Home o End) fino a visualizzare l'impostazione desiderata, oppure utilizzare i tasti numerici per digitare il numero di copie desiderate.

NOTA

☞ *Per selezionare l'impostazione predefinita (**1**),* premere la barra spaziatrice.

☞ *Per cambiare l'impostazione con incrementi di 5*, tenere premuto Home o End, e quindi rilasciare il tasto quando viene visualizzata l'impostazione desiderata.

☞ *Per uscire dalla funzione Repeat printing (Stampa ripetuta),* premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Repeat @ 4 œ).

❸ Premere Set (o premere New Block) per iniziare a stampare il numero impostato di copie. Il numero di ciascuna copia viene visualizzato durante la stampa.

NOTA

Dopo aver stampato con la funzione Auto cut (Taglio automatico) impostata su **5**, **6**, **7** o **8**, premere A.Cut Feed &Cut per alimentare il nastro e poi tagliarlo.

Funzione Numbering (Code + Number % 5 à)

La funzione Numbering (Numerazione) può essere utilizzata per stampare più copie dello stesso testo incrementando il valore di alcuni caratteri (lettere, numeri o dati dei codici a barre) dopo la stampa di ciascuna etichetta. Questo tipo di incremento automatico è molto utile quando si stampano etichette di numeri di serie, etichette per il controllo della produzione o altre etichette che richiedono codici crescenti.

Lettere e numeri crescono nel modo seguente:

0 ➔ 1 ➔ ...9 ➔ 0 ➔ ...
A ➔ B ➔ ...Z ➔ A ➔ ...
a ➔ b ➔ ...z ➔ a ➔ ...
A0 ➔ A1 ➔ ...A9 ➔ B0 ➔ ...

Gli spazi (riportati come sottolineature "_" negli esempi seguenti) possono essere usati per regolare lo spazio fra i caratteri o per controllare il numero di cifre stampate.

_Z ➔ AA ➔ ...ZZ ➔ _A ➔ ...
_9 ➔ 10 ➔ ...99 ➔ _0 ➔ ...
1_9 ➔ 2_0 ➔ ...9_9 ➔ __0 ➔ ...

NOTA

☞ Da qualsiasi testo può essere selezionato un solo campo di numerazione.

☞ Se si include un carattere non alfanumerico – ad esempio un simbolo - nel campo di numerazione, solo le lettere e i numeri in tale campo cresceranno quando si stampano le etichette, oppure verrà stampata una sola etichetta se il campo contiene solo un carattere non alfanumerico.

☞ Quando come campo di numerazione si seleziona un codice a barre, vengono incrementati solo i numeri nei dati dei codici a barre.

Per stampare etichette tramite la funzione Numbering (Numerazione):

❶ Ruotare (Set) fino a visualizzare **NUMBER** , quindi premere (Set) (O tenere premuto [Code] e premere [Number %/5 à]). Appare il messaggio "SET START POINT".

❷ Ruotare (Set) (O premere [Home], [End], [←], o [→]) fino a far lampeggiare il primo carattere che si desidera includere nel campo di numerazione.

NOTA

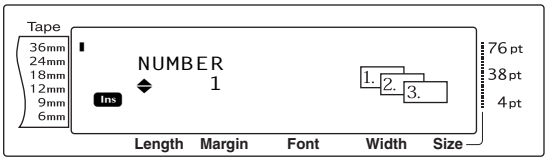
Per uscire dalla funzione Numbering (Numerazione), premere [Cancel] (O tenere premuto [Code] e premere [Number %/5 à]).

❸ Premere (Set) (O premere [New Block]). Appare il messaggio "SET END POINT".

NOTA

- ☞ Se al passaggio ❷ si era selezionato un codice a barre, questo passaggio viene saltato.
- ☞ Un campo di numerazione deve trovarsi interamente all'interno di una riga di testo di un singolo blocco.
- ☞ Per il campo di numerazione si può selezionare un massimo di cinque caratteri.

❹ Premere (Set) (O premere [New Block]). Appare la schermata NUMBER.



❺ Ruotare (Set) (O premere [Home] o [End]) fino a visualizzare l'impostazione desiderata, oppure utilizzare i tasti numerici per digitare il numero di copie desiderate.

NOTA

- ☞ *Per selezionare l'impostazione predefinita (**1**),* premere la barra spaziatrice.
- ☞ *Per cambiare l'impostazione con incrementi di 5,* tenere premuto [Home] o [End], e quindi rilasciare il tasto quando viene visualizzata l'impostazione desiderata.

❻ Premere (Set) (O premere [New Block]) per iniziare a stampare il numero impostato di etichette. Il numero di ciascuna copia viene visualizzato durante la stampa.

NOTA

Dopo aver stampato con la funzione Auto cut (Taglio automatico) impostata su **5**, **6**, **7** o **8**, premere [A.Cut Feed &Cut] per alimentare il nastro e poi tagliarlo.

Memorizzazione e richiamo dei file

Funzioni Memory (Code + Memory)

È possibile memorizzare i testi usati frequentemente e il testo del modello Auto format (Formattazione automatica). Questi file di testo e file di modelli rimangono in memoria, anche dopo che tutti i caratteri sono cancellati dal display tramite la funzione Clear (tenendo premuto Code e premendo Clear).

Ad ogni file memorizzato viene assegnato un numero, ed è anche possibile assegnargli un nome per richiamarlo con più facilità. Si possono memorizzare fino a 100 file, pari a circa 10.000 caratteri. Anche tutte le funzioni Global format (Formato globale), Block format e Line format (Formato riga) (Font, Size, Width, Style (Carattere, Dimensioni, Larghezza, Stile), Line effects (Effetti riga), Frame (Cornice), Alignment (Allineamento) e Text rotation (Rotazione testo), Tape margin (Margine nastro), Tape length (Lunghezza nastro), Block margin (Margine blocco), Block length (Lunghezza blocco)) specificate vengono salvate con il testo.

Poiché quando si usa la funzione Recall (Richiama) viene richiamata una copia del file di testo memorizzato, è possibile modificare o stampare il testo senza modificare il file originariamente memorizzato. Tuttavia, si può utilizzare la funzione Store (Memorizza) per sostituire il file precedentemente salvato con quello nuovo modificato. Quando un file non è più necessario o occorre una maggiore quantità di spazio, si può utilizzare la funzione Memory clear (Cancella memoria) (Cancella memoria) per eliminarlo. Con la funzione Memory print (Stampa memoria) (Stampa memoria), è possibile selezionare rapidamente per la stampa un solo file o più file memorizzati.

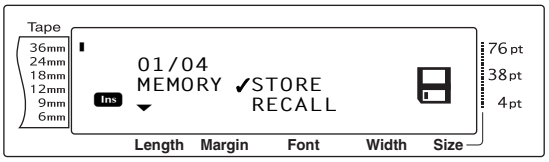
NOTA

È anche possibile memorizzare i modelli della funzione Auto format (Formattazione automatica) mentre si seleziona il modello, mentre si immette il testo o mentre è visualizzata la schermata MENU. *Per memorizzare il modello con il testo ed un determinato stile di carattere,* digitare il testo per ciascun campo e quindi selezionare lo stile del testo prima di memorizzare il modello.

Memorizzazione di testo e di modelli Auto format (Formattazione automatica)

Per salvare un file di testo:

❶ Ruotare Set fino a visualizzare **MEMORY** , quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere Memory). Appare la schermata MEMORY.



❷ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **STORE**.

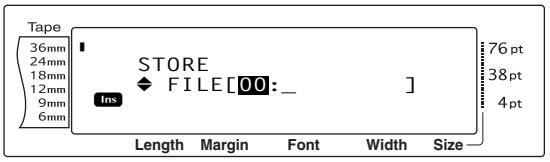
❸ Premere Set (O premere New Block). La schermata STORE appare sul display con il numero di file correntemente selezionato. È indicato anche il tipo di file: **FILE** (per normali file di testo) o **TZ** (per Auto format (Formattazione automatica) modelli).

NOTA

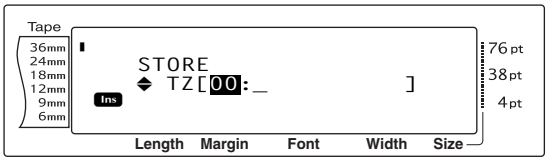
☞ Se è già stato memorizzato il numero massimo di caratteri, sul display appare il messaggio di errore "MEMORY FULL!". In tal caso, occorre eliminare un file di testo esistente prima di poter memorizzare quello nuovo.

☞ *Per uscire dalla funzione Store (Memorizza) senza memorizzare il testo,* premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Memory).

Per un file di testo:



Per un file di modelli Auto format (Formattazione automatica):



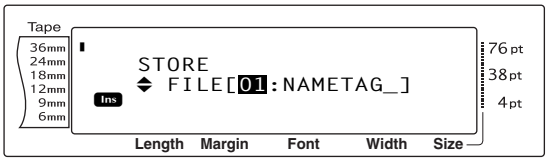
❹ Ruotare (Set) (O premere Home o End) fino a visualizzare il numero del file in cui si desidera memorizzare il testo.

NOTA

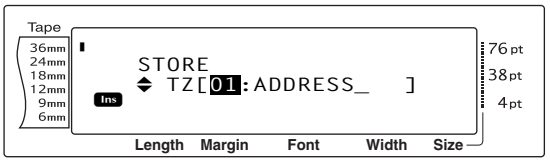
I numeri di file che non lampeggiano contengono già un file di testo.

❺ Digitare il nome di file desiderato.

Per un file di testo:



Per un file di modelli Auto format (Formattazione automatica):



NOTA

Il nome del file può essere lungo fino a 8 caratteri e contenere lettere, numeri, simboli, spazi e caratteri accentati.

❻ Premere (Set) (O premere New Block). Il testo viene memorizzato sotto il numero di file selezionato e sul display appare di nuovo il testo visualizzato in precedenza.

NOTA

Se sotto il numero di file selezionato è già stato memorizzato un file, sul display appare il messaggio "OVERWRITE?" e occorre decidere se sovrascriverlo (eliminarlo dalla memoria e memorizzare il file nuovo) oppure no.

Per sovrascrivere il file memorizzato con quello nuovo:

- Premere New Block per eliminare il file memorizzato in precedenza e memorizzare quello nuovo sotto il numero selezionato.

NOTA

Per tornare indietro e scegliere un altro numero di file senza sovrascrivere il file di testo, premere Cancel e quindi selezionare un numero di file differente.

Richiamata di testo e modelli Auto format (Formattazione automatica)

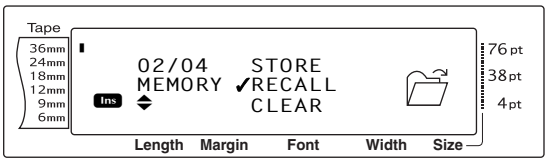
Per richiamare un file già salvato:

❶ Ruotare (Set) fino a visualizzare **MEMORY** , quindi premere (Set) (O tenere premuto Code e premere Memory 8 i). Appare la schermata MEMORY.

NOTA

Un modello Auto format (Formattazione automatica) che è stato memorizzato può venire richiamato quando viene chiesto di selezionare un modello nella funzione Auto format (Formattazione automatica) .

❷ Ruotare (Set) (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **RECALL**.

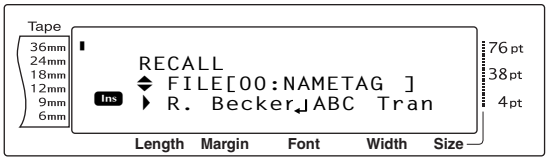


❸ Premere (Set) (O premere New Block). La schermata RECALL appare sul display con il numero di file correntemente selezionato.

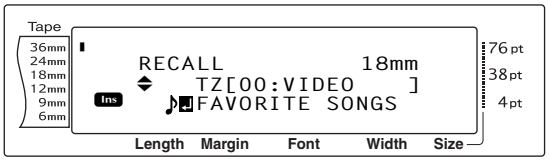
NOTA

Per uscire dalla funzione Recall (Richiama) senza richiamare nessun testo, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Memory 8 ì).

Per un file di testo:



Per un file di modelli Auto format (Formattazione automatica):



❹ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare il numero del file contenente il testo che si desidera richiamare. Il nome del file appare di fianco al numero del file ed il testo memorizzato nel numero di file selezionato è visibile sulla parte inferiore del display.

NOTA

☞ *Per visualizzare altre parti del file di testo selezionato,* premere ← o →.

☞ I file dei modelli Auto format (Formattazione automatica) della stessa larghezza di nastro vengono visualizzati raggruppati insieme.

❺ Premere Set (O premere New Block). Ogni testo immesso precedentemente sul display viene cancellato e sul display viene richiamato il testo memorizzato sotto il numero di file selezionato.

Eliminazione di un file

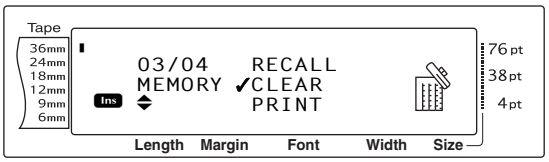
Per eliminare un file che è stato salvato:

❶ Ruotare Set fino a visualizzare **MEMORY** , quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere Memory 8 ì). Appare la schermata MEMORY.

NOTA

Un modello Auto format (Formattazione automatica) che è stato memorizzato può venire eliminato tenendo premuto Code e premendo Memory 8 ì dalla funzione Auto format (Formattazione automatica) .

❷ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **CLEAR**.

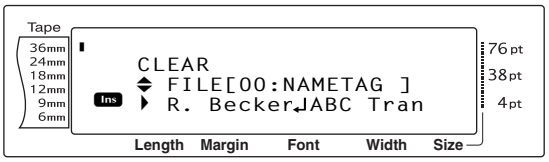


❸ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare la schermata CLEAR con il numero di file correntemente selezionato.

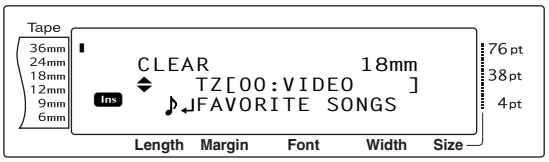
NOTA

Per uscire dalla funzione Memory clear (Cancella memoria) senza cancellare nessun testo, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Memory 8 ì).

Per un file di testo:



Per un file di modelli Auto format (Formattazione automatica):



Funzioni

❹ Ruotare (Set) (O premere [Home] o [End]) fino a visualizzare il numero del file contenente il testo che si desidera eliminare. Il nome del file appare di fianco al numero del file ed il testo memorizzato sotto il numero di file selezionato è visibile sulla riga inferiore.

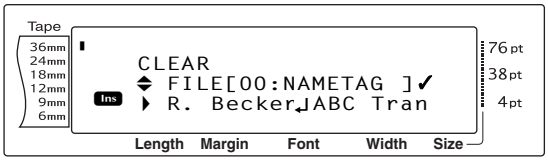
NOTA

☞ *Per visualizzare altre parti del file di testo selezionato*, premere [←] o [→].

☞ I file dei modelli Auto format (Formattazione automatica) della stessa larghezza di nastro vengono visualizzati raggruppati insieme.

❺ Premere la barra spaziatrice in modo che ✓ appaia alla destra del nome del file.

Per un file di testo:



Per un file di modelli Auto format (Formattazione automatica):

❻ Ripetere i passaggi ❹ e ❺ finché il simbolo ✓ appare alla destra di tutti i file da eliminare. I file contrassegnati con ✓ verranno eliminati.

NOTA

☞ Se si vogliono eliminare più file, seguire i passaggi ❺ e ❻ per contrassegnarli con il simbolo ✓. Se si vuole eliminare un solo file, i passaggi ❺ e ❻ possono essere saltati.

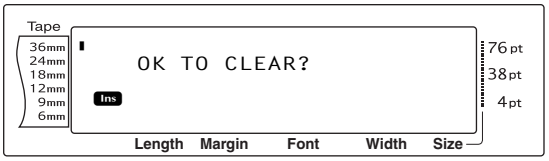
☞ *Per selezionare tutti i file contenuti nella memoria*, tenere premuto [Code] e premere la barra spaziatrice.

☞ *Per rimuovere un file da quelli che devono essere eliminati*, selezionare il file e quindi premere la barra spaziatrice per rimuovere il simbolo ✓ dalla destra del nome del file.

❼ Premere (Set) (O premere [New Block]). Appare il messaggio "OK TO CLEAR?".

NOTA

Se si erano selezionati tutti i file memorizzati, appare il messaggio "CLEAR ALL?".



❽ Premere (Set) (O premere [New Block]). Il testo memorizzato nei numeri di file selezionati viene eliminato.

NOTA

Per tornare indietro e selezionare altri file da eliminare, premere [Cancel].

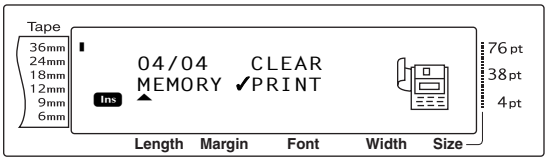
Stampa di testo memorizzato e di modelli Auto format (Formattazione automatica)

È possibile stampare brani di testo memorizzato o modelli Auto format (Formattazione automatica) direttamente, senza doverli prima richiamare.

Per stampare file di testo memorizzati:

❶ Ruotare (Set) fino a visualizzare **MEMORY** , quindi premere (Set) (O tenere premuto [Code] e premere [Memory 8 i]). Appare la schermata MEMORY.

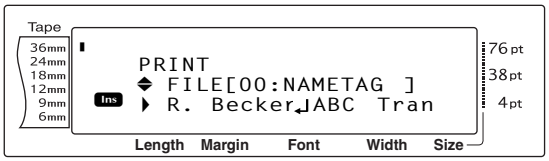
❷ Ruotare (Set) (O premere [Home] o [End]) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **PRINT**.



❸ Premere (Set) (O premere [New Block]). Sul display appare la schermata PRINT con il numero di file correntemente selezionato.

NOTA

Per uscire dalla funzione Memory print (Stampa memoria) senza stampare nessun testo, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Memory 8 ì).

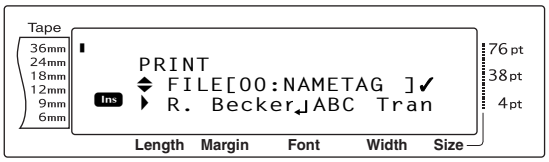


❹ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare il numero del file contenente il testo che si desidera stampare. Il nome del file appare accanto al numero del file, ed il testo memorizzato sotto il numero di file selezionato appare nella riga inferiore.

NOTA

Per visualizzare altre parti del file di testo selezionato, premere ← o →.

❺ Premere la barra spaziatrice in modo che ✓ appaia alla destra del nome del file.



❻ Ripetere i passaggi ❹ e ❺ finché il simbolo ✓ appare alla destra di tutti i file da stampare. I file contrassegnati con ✓ verranno stampati.

NOTA

☞ Se si vogliono stampare più file, seguire i passaggi ❺ e ❻ per contrassegnarli con il simbolo ✓. Se si vuole stampare un solo file, i passaggi ❺ e ❻ possono essere saltati.

☞ *Per rimuovere un file da quelli che devono essere stampati*, selezionare il file e quindi premere la barra spaziatrice per rimuovere il simbolo ✓ dalla destra del nome del file.

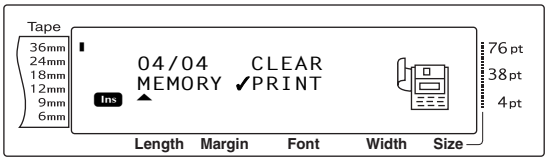
❼ Premere Set (O premere New Block). Viene stampato il testo memorizzato sotto i numeri di file selezionati.

Per stampare file di modelli Auto format (Formattazione automatica) memorizzati:

❶ Ruotare Set fino a visualizzare **AUTO FORMAT**, quindi premere Set (O tenere premuto Code e premere A/Ā = 6 é).

❷ Tenere premuto Code e premere Memory 8 ì. Appare la schermata MEMORY.

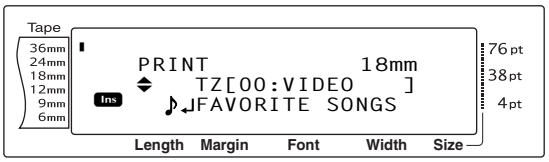
❸ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **PRINT**.



❹ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare la schermata PRINT con il numero di file correntemente selezionato.

NOTA

Per uscire dalla funzione Memory print (Stampa memoria) senza stampare nessun testo, premere Cancel (O tenere premuto Code e premere Memory 8 ì).



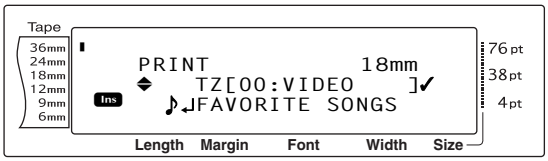
❺ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare il numero del file contenente il testo che si desidera stampare. Il nome del file appare accanto al numero del file, ed il testo memorizzato sotto il numero di file selezionato appare nella riga inferiore.

NOTA

☞ *Per visualizzare altre parti del file di testo selezionato*, premere ← o →.

☞ I file dei modelli Auto format (Formattazione automatica) della stessa larghezza di nastro vengono visualizzati raggruppati insieme.

❻ Premere la barra spaziatrice in modo che ✓ appaia alla destra del nome del file.



❼ Ripetere i passaggi ❺ e ❻ finché il simbolo ✓ appare alla destra di tutti i file da stampare. I file contrassegnati con ✓ verranno stampati.

NOTA

☞ Se si vogliono stampare più file, seguire i passaggi ❺ e ❻ per contrassegnarli con il simbolo ✓. Se si vuole stampare un solo file, i passaggi ❺ e ❻ possono essere saltati.

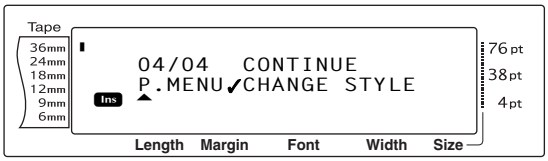
☞ *Per rimuovere un file da quelli che devono essere stampati,* selezionare il file e quindi premere la barra spaziatrice per rimuovere il simbolo ✓ dalla destra del nome del file.

❽ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare la schermata MENU.

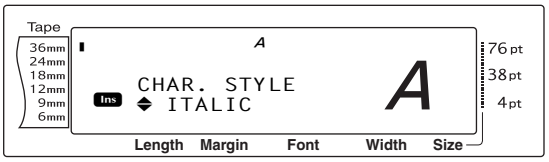
❾ Controllare che il simbolo ✓ si trovi di fianco a **PRINT**, quindi premere Set (O premere New Block). Viene stampato il testo memorizzato sotto i numeri di file selezionati.

Per modificare lo stile del modello Auto format (Formattazione automatica) memorizzato:

❿ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **CHANGE STYLE**.



⓫ Premere Set (O premere New Block).



⓬ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare il nome dello stile di formattazione desiderato. Un esempio è visualizzato sul lato destro del display.

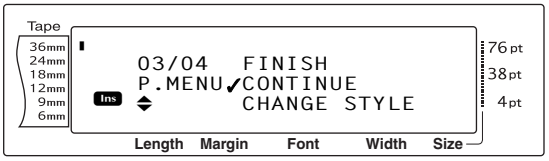
NOTA

Si può selezionare l'impostazione predefinita (**NO CHANGE**) premendo la barra spaziatrice.

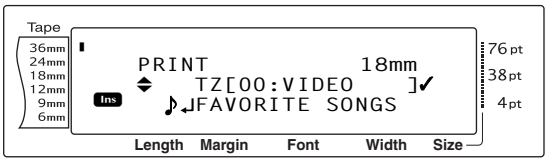
⓭ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare di nuovo la schermata MENU.

Per stampare altri file di modelli Auto format (Formattazione automatica) memorizzati:

⓮ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **CONTINUE**.



⓯ Premere Set (O premere New Block). La schermata PRINT appare sul display con il numero di file correntemente selezionato.



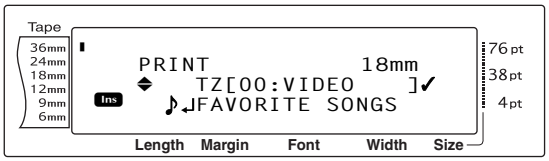
⓰ Ruotare Set (O premere Home o End) fino a visualizzare il numero del file contenente il testo che si desidera stampare. Il nome del file appare accanto al numero del file, ed il testo memorizzato sotto il numero di file selezionato appare nella riga inferiore.

NOTA

☞ *Per visualizzare altre parti del file di testo selezionato,* premere ← o →.

☞ I file dei modelli Auto format (Formattazione automatica) della stessa larghezza di nastro vengono visualizzati raggruppati insieme.

⓱ Premere la barra spaziatrice in modo che ✓ appaia alla destra del nome del file.



⓲ Ripetere i passaggi ⓰ e ⓱ fino a far apparire ✓ alla destra di tutti i file da stampare. I file contrassegnati con ✓ verranno stampati.

NOTA

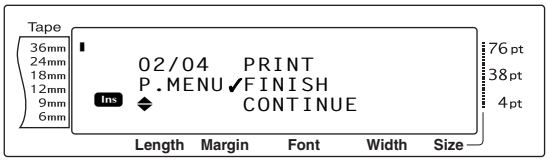
Se si vogliono stampare più file, seguire i passaggi ⓱ e ⓲ per contrassegnarli con il simbolo ✓. Se si vuole stampare un solo file, i passaggi ⓱ e ⓲ possono essere saltati.

⓳ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare la schermata MENU.

⓴ Controllare che il simbolo ✓ si trovi di fianco a **PRINT**, quindi premere Set (O premere New Block). Viene stampato il testo memorizzato sotto i numeri di file selezionati.

Per finire usando la funzione Auto format (Formattazione automatica):

㉑ Ruotare Set (O premere Home o End) finché il simbolo ✓ si sposta di fianco a **FINISH**.



㉒ Premere Set (O premere New Block). Sul display appare di nuovo la schermata della funzione Auto format (Formattazione automatica) visualizzata prima di utilizzare la funzione Memory print (Stampa memoria).

Capitolo **4**

Regolazioni della macchina

Regolazioni della macchina

Funzioni di configurazione

(Code + A ä)

Sono disponibili varie funzioni per modificare l'aspetto generale del testo visualizzato sul display e per regolare il funzionamento della P-touch.

Per modificare l'impostazione CONTRAST:

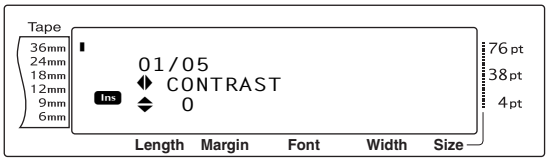
La funzione **CONTRAST** consente di rendere il display LCD più chiaro o più scuro.

❶ Tenere premuto Code e premere A ä.

NOTA

Se si applicano più funzioni di configurazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **CONTRAST**, quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **CONTRAST**).



❸ Ruotare Set (o premere ↑ Home o ↓ End)fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

*Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**0**)*, premere la barra spaziatrice.

❹ Premere Set (o premere ← New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di configurazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ← New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Per modificare l'impostazione TAPE LENGTH ADJUST :

Quando si stampa un'etichetta con una lunghezza specificata (funzione Tape length), la lunghezza dell'etichetta stampata potrebbe essere leggermente differente. Questa funzione consente di regolare la lunghezza dell'etichetta stampata.

NOTA

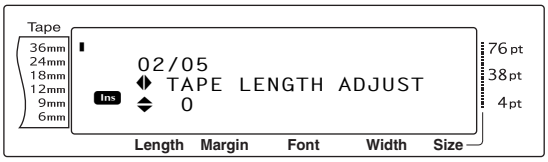
Se la lunghezza del nastro non può essere impostata in modo soddisfacente con questa funzione, è necessario eseguire piccole regolazioni alla lunghezza del nastro con la funzione Tape length.

❶ Tenere premuto Code e premere A ä.

NOTA

Se si applicano più funzioni di configurazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **TAPE LENGTH ADJUST** , quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **TAPE LENGTH ADJUST**).



❸ Ruotare Set (o premere ↑ Home o ↓ End)fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**0**)*, premere la barra spaziatrice.

☞ *Per diminuire la lunghezza dell'etichetta*, selezionare un valore inferiore. *Per aumentare la lunghezza dell'etichetta*, selezionare un valore superiore.

❹ Premere Set (o premere ← New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di configurazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ← New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Per modificare l'impostazione HEAD ADJUSTMENT:

Questa funzione consente di spostare la stampa su o giù entro il nastro.

NOTA

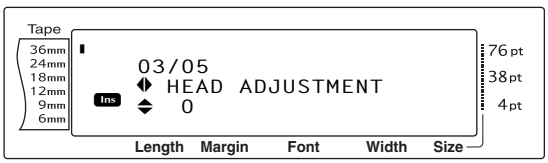
Questa funzione non regola la stampa su nastro largo 36 mm.

❶ Tenere premuto Code e premere A ä.

NOTA

Se si applicano più funzioni di configurazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **HEAD ADJUSTMENT** , quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **HEAD ADJUSTMENT**).



❸ Ruotare Set (o premere ↑ Home o ↓ End)fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**0**),* premere la barra spaziatrice.

☞ *Per spostare la stampa verso il basso,* selezionare un valore inferiore. *Per spostare la stampa verso l'alto,* selezionare un valore superiore.

❹ Premere Set (o premere ← New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di configurazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere ↑ Home o ↓ End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere ← New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Per modificare l'impostazione HALF CUTTER:

Questa funzione consente di regolare la profondità di un taglio parziale con nastro laminato, ad esempio, se il nastro viene tagliato troppo o non abbastanza. In genere, è necessario solo modificare l'impostazione di uno. Se il taglio parziale continua ad essere troppo o non abbastanza profondo, modificare di nuovo di uno l'impostazione.

NOTA

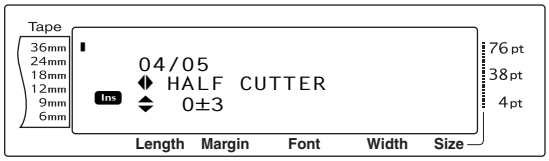
Se il nastro continua a non essere tagliato correttamente anche dopo la ripetuta regolazione di questa impostazione, è possibile che la taglierina non sia affilata. Contattare il proprio addetto all'assistenza.

❶ Tenere premuto Code e premere A ä.

NOTA

Se si applicano più funzioni di configurazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **HALF CUTTER**, quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **HALF CUTTER**).



❸ Ruotare Set (o premere ↑ Home o ↓ End)fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

☞ *Per tagliare meno in profondità*, selezionare un valore più basso. *Per tagliare più in profondità*, selezionare un valore più alto.

☞ Regolare l'impostazione con piccoli incrementi.

☞ *Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**0**)*, premere la barra spaziatrice.

❹ Premere Set (o premere New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di configurazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere Home o End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

Per modificare l'impostazione USB ID SELECTION:

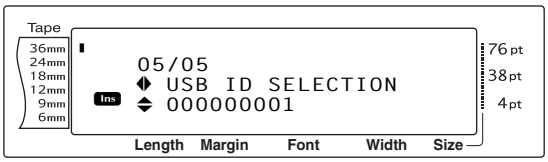
Questa funzione consente di specificare un numero di identificazione esclusivo per ciascuna P-touch connessa ad un computer, per poter stampare attraverso la connessione USB. In genere, per una configurazione semplice di più P-touch connesse ad un computer, tutte le PT-9600/3600 verranno impostate su **000000001**, indicando così che tutti i dati verranno stampati contemporaneamente su tutte le P-touch connesse.

❶ Tenere premuto Code e premere A ä.

NOTA

Se si applicano più funzioni di configurazione contemporaneamente, è possibile saltare questo passaggio.

❷ Ruotare Set fino a visualizzare **USB ID SELECTION** , quindi premere Set (O premere ← o → fino a visualizzare **USB ID SELECTION**).



❸ Ruotare Set (o premere Home o End)fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

NOTA

*Per riportare la funzione alla propria impostazione predefinita (**000000001**)*, premere la barra spaziatrice.

❹ Premere Set (o premere New Block) per applicare l'impostazione.

NOTA

Se per selezionare le impostazioni si usa Set, si può selezionare solo una funzione alla volta. *Per applicare più impostazioni di configurazione contemporaneamente*, premere ← o → per selezionare la funzione, e quindi premere Home o End per selezionare l'impostazione desiderata. Premere New Block solo dopo aver impostato le funzioni necessarie.

ELENCO DEI MESSAGGI D'ERRORE

MESSAGGIO D'ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE
4 DIGITS MINIMUM!	● Questo messaggio appare se come dati del codice a barre non vengono immesse almeno quattro cifre.	● Immettere almeno quattro cifre prima di premere New Block.
16 LINE LIMIT!	● Questo messaggio appare se sono già state immesse in un blocco di testo 16 righe di testo quando si preme New Block.	● Limitare a 16 il numero di righe in un blocco di testo.
	● Questo messaggio appare se si elimina del testo, portando così il numero di righe di un blocco a superare il limite di 16 righe.	● Regolare il numero di righe in modo che il blocco non contenga più di 16 righe.
50 LINE LIMIT REACHED!	● Questo messaggio appare se 50 blocchi di testo sono già stati immessi quando si tiene premuto Code e si preme New Block.	● Limitare a 50 il numero di blocchi di testo.
BATTERIES WEAK! (solo modello PT-9600)	● Questo messaggio appare quando la batteria Ni-MH installata si sta scaricando.	● Ricaricare la batteria o utilizzare l'adattatore CA.
BUFFER EMPTY!	● Questo messaggio appare se nessun testo è stato digitato quando si prova a stampare o ad utilizzare la funzione Numbering (Numerazione), la funzione Repeat printing (Ripeti stampa) o la funzione Layout preview (Anteprima layout) .	● Digitare del testo prima di provare ad eseguire qualsiasi di queste operazioni.
BUFFER FULL!	● Questo messaggio appare se si prova ad inserire un carattere, uno spazio, una nuova riga, un nuovo blocco, un simbolo, un carattere accentato o un codice a barre dopo che il numero massimo di caratteri è già stato immesso.	● Eliminare una parte del testo esistente prima di cercare di inserirne dell'altro.
CHARGE BATTERIES! (solo modello PT-9600)	● Questo messaggio appare quando la batteria Ni-MH ricaricabile ha raggiunto un basso voltaggio.	● Ricaricare la batteria o utilizzare l'adattatore CA.

MESSAGGIO D'ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE
CLOSE CASSETTE COVER!	● Questo messaggio appare se il coperchio dello scomparto del nastro è aperto.	● Chiudere il coperchio dello scomparto.
CUTTER ERROR!	● Questo messaggio appare se la taglierina non ha funzionato correttamente.	● Spegnere la P-touch e tornare ad accenderla. ● Se non si riesce a risolvere il problema, contattare l'addetto all'assistenza.
DIVIDE BY ZERO ERROR!	● Questo messaggio appare se il tasso di conversione immesso durante la configurazione della funzione Euro conversion era pari a 0.	● Digitare un tasso di conversione diverso da 0.
EEPROM ERROR!	● Questo messaggio appare se si è verificato un errore del totale di controllo quando si è accesa la P-touch o se la tastiera è danneggiata e l'inizializzazione non è riuscita.	● Contattare il proprio addetto all'assistenza.
INPUT WHOLE CODE!	● Questo messaggio appare se nei dati del codice a barre non è stato immesso il numero di cifre impostato.	● Immettere il numero corretto di cifre o modificare il numero di cifre impostato nei parametri del codice a barre.
LENGTH LIMIT!	● Questo messaggio appare se si prova a stampare o ad usare la funzione Layout preview quando la lunghezza del testo supera il limite di 1 m.	● Eliminare una parte del testo.

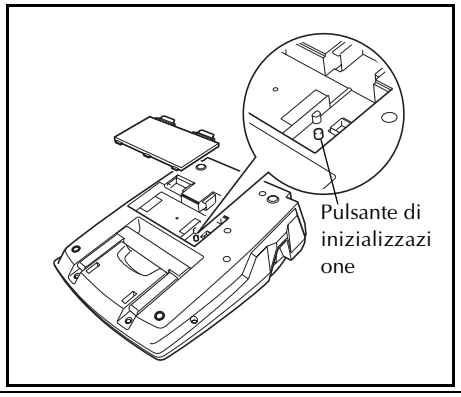
MESSAGGIO D'ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE
LINE LIMIT! ***XX LINES MAXIMUM***	● Questo messaggio appare se si prova a stampare o ad usare la funzione Layout preview quando il numero di righe del testo è superiore a quello massimo consentito per il nastro installato. (Poiché il numero di righe consentito dipende dalla larghezza del nastro, il messaggio visualizzato dipende dalla larghezza del nastro stesso.) **16 LINES MAXIMUM** (nei nastri da 36 mm) **13 LINES MAXIMUM** (nei nastri da 24 mm) **10 LINES MAXIMUM** (nei nastri da 18 mm) **6 LINES MAXIMUM** (nei nastri da 12 mm) **4 LINES MAXIMUM** (nei nastri da 9 mm) **3 LINES MAXIMUM** (nei nastri da 6 mm)	● Ridurre il numero di righe o installare un nastro più largo.
MEMORY FULL!	● Questo messaggio appare se si prova a memorizzare un file di testo dopo che è già stato memorizzato il numero massimo di caratteri.	● Eliminare un file non utilizzato per far posto a quello nuovo.
NO FILES!	● Questo messaggio appare se non sono presenti file nella memoria, quando si prova a richiamare, eliminare o stampare un file.	● Memorizzare un file di testo prima di provare a richiamarne, eliminarne o stamparne uno.
OVERFLOW!	● Questo messaggio appare se il risultato della conversione con la funzione Euro conversion supera le 10 cifre.	● Cambiare la configurazione della conversione in euro in modo che il risultato non superi le 10 cifre.
REPLACE BATTERIES! (solo modello PT-9600)	● Questo messaggio appare quando la batteria Ni-MH installata sta per esaurirsi, o quando la batteria ha raggiunto un alto voltaggio.	● Sostituire la batteria o utilizzare l'adattatore CA.

MESSAGGIO D'ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE
SET 6mm!	● Questo messaggio appare se non è installata una cassetta con nastro largo 6 mm quando si stampa un modello Auto format creato per nastro largo 6 mm.	● Installare una cassetta con nastro largo 6 mm.
SET 9mm!	● Questo messaggio appare se non è installata una cassetta con nastro largo 9 mm quando si stampa un modello Auto format creato per nastro largo 9 mm.	● Installare una cassetta con nastro largo 9 mm.
SET 12mm!	● Questo messaggio appare se non è installata una cassetta con nastro largo 12 mm quando si stampa un modello Auto format creato per nastro largo 12 mm.	● Installare una cassetta con nastro largo 12 mm.
SET 18mm!	● Questo messaggio appare se non è installata una cassetta con nastro largo 18 mm quando si stampa un modello Auto format creato per nastro largo 18 mm.	● Installare una cassetta con nastro largo 18 mm.
SET 24mm!	● Questo messaggio appare se non è installata una cassetta con nastro largo 24 mm quando si stampa un modello Auto format creato per nastro largo 24 mm.	● Installare una cassetta con nastro largo 24 mm.
SET 36mm!	● Questo messaggio appare se non è installata una cassetta con nastro largo 36 mm quando si stampa un modello Auto format creato per nastro largo 36 mm.	● Installare una cassetta con nastro largo 36 mm.
SET STAMP-L!	● Questo messaggio appare se non è installata una cassetta a nastro timbro largo 24 mm quando si stampa un modello Auto format creato per un timbro STAMP L.	● Installare una cassetta a nastro timbro largo 24 mm.
SET STAMP-M!	● Questo messaggio appare se non è installata una cassetta a nastro timbro largo 18 mm quando si stampa un modello Auto format creato per un timbro STAMP M.	● Installare una cassetta a nastro timbro largo 18 mm.

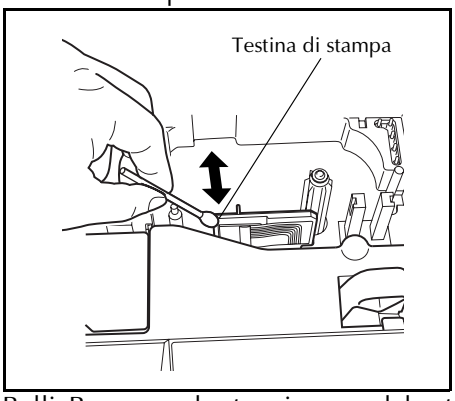
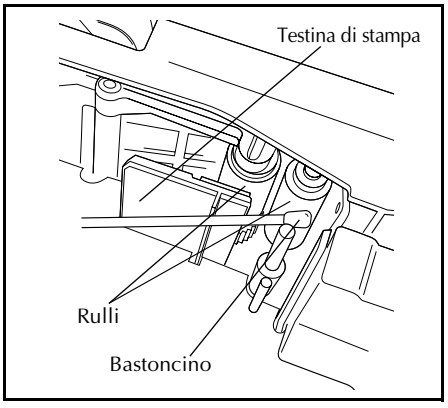
MESSAGGIO D'ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE
TAPE EMPTY!	● Questo messaggio appare se non vi è una cassetta a nastro installata quando si prova ad alimentare il nastro, a stampare o a utilizzare la funzione Layout preview.	● Installare una cassetta a nastro e provare di nuovo.
TAPE END!	● Questo messaggio appare se è stato raggiunto il termine del nastro nella cassetta.	● Sostituire la cassetta a nastro.
TEXT TOO HIGH!	● Questo messaggio appare se la dimensione del testo è superiore alla larghezza del tasto installato. ● (Solo modello PT-9600) Questo messaggio appare se l'impostazione Lines of Text per la modalità ESC/P Interface supera il massimo consentito per il nastro installato.	● Ridurre la dimensione dei caratteri, installare un nastro più largo o selezionare l'impostazione della dimensione di testo **AUTO**. ● Specificare l'impostazione corretta per il nastro installato.
TEXT TOO LONG!	● Questo messaggio appare se la lunghezza del testo supera la lunghezza dell'etichetta impostata con la funzione Tape length. ● Questo messaggio appare se si prova a stampare un'etichetta che supera la lunghezza massima dell'etichetta. ● Questo messaggio appare se si prova a stampare un'etichetta che supera la lunghezza massima dell'etichetta o la lunghezza del blocco specificato. ● Questo messaggio appare se la lunghezza del testo supera la larghezza del nastro quando si usa la funzione Text rotation.	● Eliminare una parte di testo, ridurre la larghezza dei caratteri o aumentare la lunghezza impostata dell'etichetta. ● Eliminare una parte del testo o ridurre la dimensione dei caratteri.

MESSAGGIO D'ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE
VALUE OUT OF RANGE! CHECK VALUE AND RE-ENTER.	● Questo messaggio appare se il valore immesso durante l'impostazione della funzione Tape margin, Tape length, Block margin e Block length non rientra nell'intervallo consentito. ● Questo messaggio appare se i caratteri specificati non sono presenti nel database. ● Questo messaggio appare se i valori dei record da stampare non rientrano nell'intervallo consentito.	● Digitare un valore che rientri nell'intervallo consentito.
WRONG ADAPTER!	● Questo messaggio appare se si utilizza un adattatore dal voltaggio estremamente alto o estremamente basso.	● Disconnettere l'adattatore e connettere l'adattatore specifico di questa macchina.
WRONG CHARACTER!	● Questo messaggio appare se è selezionato un timbro orario o l'immagine di un carattere definito dall'utente quando si prova a utilizzare la funzione Numbering.	● Selezionare del testo o un codice a barre prima di provare ad usare la funzione Numbering.

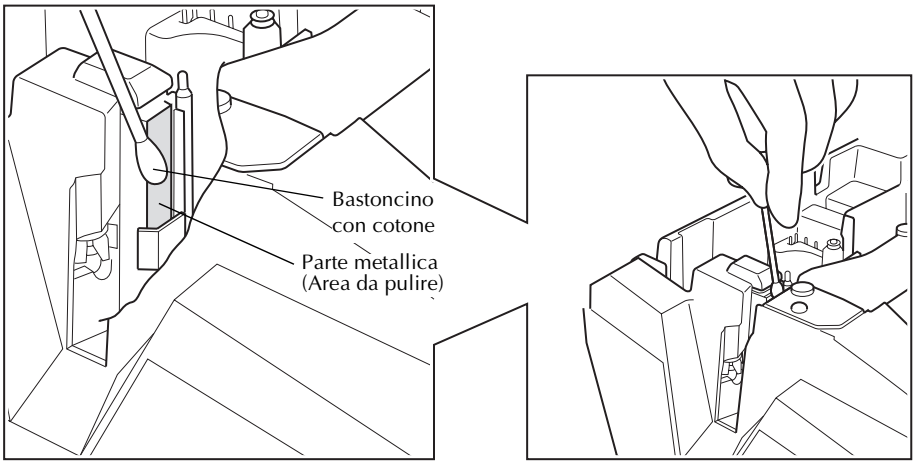
INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Soluzione
(1) Il display rimane vuoto quando si accende la macchina, o vengono visualizzati caratteri non normali.	● Controllare che l'adattatore CA sia connesso. ● Controllare che la batteria Ni-MH ricaricabile sia caricata correttamente. (solo modello PT-9600) ● Inizializzare la macchina in uno dei modi seguenti: - (PT-3600) staccando la spina dell'adattatore CA, e lasciandola scollegata per circa un minuto prima di ricollegarla - (solo modello PT-9600) premendo il pulsante di inizializzazione nello scomparto della batteria sul fondo della macchina ☞ Il testo e i formati che appaiono sul display si cancelleranno e, in determinate circostanze, si cancellerà anche l'intero contenuto della memoria. 
(2) La macchina non stampa o i caratteri stampati non sono nitidi.	● Controllare che la cassetta a nastro sia stata inserita correttamente. ● Se la cassetta a nastro è vuota, sostituirla con una nuova. ● Controllare che il coperchio dello scomparto del nastro sia stato chiuso.
(3) Il testo è stampato su nastro a strisce.	● Il nastro della cassetta è terminato. Sostituire la cassetta con una nuova.

Problema	Soluzione
(4) La P-touch non funziona correttamente.	● Inizializzare la P-touch spegnendola e poi, tenendo premuto Code e R€, riaccendendola. ☞ Tutte le impostazioni saranno riportate ai valori predefiniti e l'intero contenuto della memoria verrà cancellato. Se è necessario conservare le impostazioni correnti e i file memorizzati, eseguire il backup del computer utilizzando P-touch Backup Manager.
(5) La macchina si è "bloccata" (cioè quando si preme un tasto non succede niente).	● Inizializzare la macchina in uno dei modi seguenti: - (PT-3600) staccando la spina dell'adattatore CA, e lasciandola scollegata per circa un minuto prima di ricollegarla - (solo modello PT-9600) premendo il pulsante di inizializzazione nello scomparto della batteria sul fondo della macchina ☞ Tutto il testo e i formati nel display e tutti i file di testo conservati in memoria verranno cancellati.
(6) Il taglio parziale è troppo profondo o non abbastanza profondo.	● Seguire la procedura a pagina 57 per regolare la profondità di taglio del nastro laminato.

Problema	Soluzione
(7) Nel testo dell'etichetta stampata appare una riga orizzontale vuota.	❶ Spegnere la macchina, quindi disconnettere l'adattatore CA e (solo per il modello PT-9600) rimuovere la batteria ricaricabile. ❷ Aprire il coperchio dello scomparto del nastro, quindi rimuovere la cassetta a nastro, se installata. La testina di stampa e i rulli sono situati nello scomparto del nastro. ❸ Testina di stampa: Passare con delicatezza un bastoncino con del cotone asciutto sulla testina di stampa.  Rulli: Passare un bastoncino con del cotone asciutto lungo ogni rullo, facendo ruotare il rullo con il dito.  ❹ Installare una cassetta a nastro, chiudere il coperchio dello scomparto del nastro e riprovare a stampare. ❺ Se sull'etichetta stampata continua ad apparire una striscia bianca, ripetere i passaggi da ❷ a ❹ utilizzando un bastoncino con del cotone imbevuto in alcol isopropilico (da frizioni). Se le precedenti operazioni non danno alcun risultato, contattare l'addetto all'assistenza. ☞ *La testina di stampa può essere pulita con maggior facilità con la cassetta di pulizia della testina di stampa (TZ-CL6) opzionale.*

Problema	Soluzione
(8) Il nastro non viene espulso in modo corretto dopo essere stato tagliato automaticamente.	● Spegnere la macchina, aprire il coperchio dello scomparto del nastro, quindi rimuovere la cassetta a nastro, se installata. ● Con un bastoncino con del cotone, pulire la parte metallica della fessura di uscita alla sinistra della taglierina.
(9) La taglierina non taglia correttamente.	● Cambiare l'impostazione HALF CUTTER. (Consultare pagina 57.) ● È possibile che la taglierina non sia affilata. Contattare il proprio addetto all'assistenza.



SPECIFICHE DELLA MACCHINA

HARDWARE

Alimentazione:	Adattatore CA (AD9100ES) (solo modello PT-9600: Batteria Ni-MH ricaricabile)
Dispositivo d'immissione:	Tastiera (PT-9600: 69 tasti; PT-3600: 59 tasti)
LCD:	24 × 119 punti + Caps, Alt e altri indicatori (con schermo retroilluminato—solo modello PT-9600)
Nastro di stampa:	6 larghezze disponibili: 6 mm 9 mm 12 mm 18 mm 24 mm 36 mm
Testina di stampa:	384 punti (altezza)/360 dpi (risoluzione)
Taglierina nastro:	Taglio completo automatico Taglio parziale automatico
Dimensioni:	237 (W) × 302 (D) × 101 (H) mm
Peso:	2 kg

SOFTWARE

Font caratteri:	10 font residenti (Helsinki, Brussels, US, San Diego, Florida, Brunei Bold, Los Angeles, Bermuda Script, Istanbul e Letter Gothic)
Dimensioni caratteri:	**AUTO** più 24 dimensioni di punti (4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 28, 32, 36, 40, 48, 56, 64, 72 e 76 punti)
Stili caratteri:	Normal, Bold, Outline, Solid, Shadow, Invert, Italic e Vertical
Dimensioni buffer:	Max 1,0-m righe di testo Max 16 righe Max 50 blocchi
Dimensioni memoria:	Circa 10.000 caratteri

Appendice

Simboli ⇨ p. 18

Sono disponibili i seguenti simboli.

Categoria	Simboli													
PUNCTUATION (A01-A18)	•	+	×	÷	±	=	\	§	¶	®	©	™	¿	¡
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	@	#	&	_										
	15	16	17	18										
BRACKET (B01-B08)	[	]	{	}	<	>	«	»						
	1	2	3	4	5	6	7	8						
ARROW (C01-C14)	→	←	↑	↓	➡	⬅	⬆	⬇	↔	⇄				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
UNIT (D01-D26)	°	$	Fr	¥	ƒ	£	DM	Pts	Kr	in.	mm	cm	km	kg
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	gm	cc	ℓ	°F	°C	oz.	lb.	ft.	zł	Pf	€	¢		
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26		
LETTER (E01-E14)	a	o	ß	ß	α	β	γ	δ	μ	Ω	Ð	ð	Þ	þ
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
NUMBER (F01-F40)	1/2	1/3	1/4	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	~
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	±	-	+	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	±
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
	-	+	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
PICTOGRAPH (G01-G14)	★	○	●	□	△	♠	♥	♦	♣	×	+	!	♪	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ELECTRICAL (H01-H18)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18										

Categoria	Simboli													
PROHIBITION (I01-I29)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
	29													
WARNING (J01-J42)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
MANDATORY (K01-K19)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19									
FIRE (L01-L08)														
	1	2	3	4	5	6	7	8						
TRANSPORT (M01-M13)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
EMERGENCY (N01-N06)														
	1	2	3	4	5	6								
INFORMATION (O01-O43)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
	43													

Categoria	Simboli													
OTHER SIGNS (P01-P12)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
VIDEO (Q01-Q09)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
OFFICE (R01-R44)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
	43	44												
GENERAL (S01-S27)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
GARDENING (T01-T14)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
VEHICLES (U01-U13)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
OCCASIONS (V01-V18)														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18										

☞ *L'uso del marchio EC è strettamente regolato da una o più direttive del Consiglio europeo. Controllare che tutte le etichette prodotte che utilizzano questo marchio siano conformi alle rilevanti direttive.*

Caratteri speciali per codici a barre ⇨ p. 20

I seguenti caratteri speciali si possono aggiungere solo a codici a barre creati usando i tipi **CODE39** o **CODABAR**.

Valore	Carattere
1	+
2	$

I seguenti caratteri speciali si possono aggiungere solo a codici a barre creati usando i tipi **EAN128** e **CODE128**.

Valore	Carattere	Valore	Carattere	Valore	Carattere
3	#	69	ENQ	87	ETB
4	$	70	ACK	88	CAN
11	+	71	BEL	89	EM
28	<	72	BS	90	SUB
29	=	73	HT	91	ESC
30	>	74	LF	91	{
32	@	75	VT	92	FS
59	[	76	FF	92	|
60	\	77	CR	93	GS
61	]	78	SO	93	}
62	^	79	SI	94	RS
63	_	80	DLE	94	~
64	NUL	81	DC1	95	US
64	`	82	DC2	95	DEL
65	SOH	83	DC3	96	FNC3
66	STX	84	DC4	97	FNC2
67	ETX	85	NAK	100	FNC4
68	EOT	86	SYN	102	FNC1

Fonts ⇨ p. 28

Sono disponibili i seguenti font.

HELSINKI	**BRUNEI BOLD**
BRUSSELS	**LOS ANGELES**
US	*BERMUDA SCRIPT*
SAN DIEGO	**ISTANBUL**
FLORIDA	LETTER GOTHIC

☞ *Letter Gothic (**L. GOTHIC**) è un font a larghezza fissa (tutti i caratteri occupano una quantità fissa di spazio), a differenza di tutti gli altri font, che sono proporzionali (caratteri diversi usano quantità di spazio diverse).*

Dimensioni e larghezze ⇨ pp. 28 & 30

Vengono qui riportati alcuni esempi delle dimensioni e larghezze di testo disponibili.

Dim. \ Largh.	WIDE	NORMAL	NARROW	NARROWEST
76 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
72 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
64 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
56 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
48 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
40 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
36 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
32 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
28 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
24 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
22 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
20 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
18 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
16 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
14 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
12 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
11 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
10 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
9 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
8 punti	ABC	ABC	ABC	ABC

Dim. \ Largh.	WIDE	NORMAL	NARROW	NARROWEST
7 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
6 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
5 punti	ABC	ABC	ABC	ABC
4 punti	ABC	ABC	ABC	ABC

☞ *Se è selezionata l'impostazione dimensione testo **4** punti o **5** punti, il testo verrà stampato con l'impostazione font **BRUSSELS**, indipendentemente dall'impostazione del font selezionata.*

☞ *Se vengono selezionate alcune impostazioni dello stile, i caratteri stampati con dimensioni più piccole possono essere difficili da leggere.*
I caratteri piccoli possono risultare sbiaditi durante la stampa.

Tipi di stile ⇨ pp. 30 & 31

Impostazione Stile1	NORMAL	BOLD	OUTLINE	SOLID	SHADOW	INVERT
Impostazione Stile2	NORMAL	NORMAL	NORMAL	NORMAL	NORMAL	NORMAL
Helsinki	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Brussels	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
US	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
San Diego	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Florida	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Brunei Bold	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Los Angeles	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Bermuda Script	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Istanbul	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Letter Gothic	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC

Impostazione Stile1	NORMAL	BOLD	OUTLINE	SOLID	SHADOW	INVERT
Impostazione Stile2	ITALIC	ITALIC	ITALIC	ITALIC	ITALIC	ITALIC
Helsinki	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Brussels	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
US	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
San Diego	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Florida	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC
Brunei Bold	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC	ABC

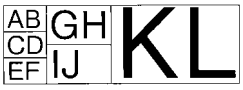
Impostazione Stile1	NORMAL	BOLD	OUTLINE	SOLID	SHADOW	INVERT
Impostazione Stile2	ITALIC	ITALIC	ITALIC	ITALIC	ITALIC	ITALIC
Los Angeles						
Bermuda Script						
Istanbul						
Letter Gothic						

☞ *L'impostazione di stile **VERTICAL** si può combinare con tutti gli stili di testo Style1 (**NORMAL**, **BOLD**, **OUTLINE**, **SOLID**, **SHADOW** e **INVERT**).*

☞ *L'impostazione di stile **VERTICAL** si può combinare con tutte le impostazioni di stile **ITALIC**.*

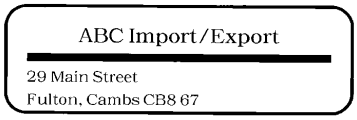
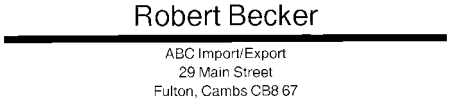
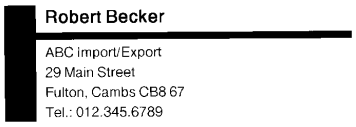
Riquadri e ombreggiature ⇨ *p. 33*

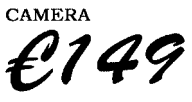
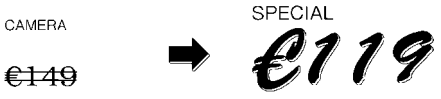
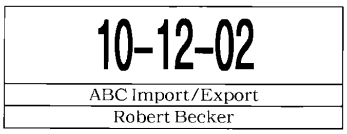
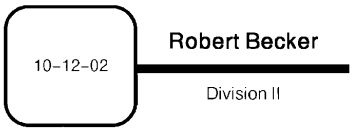
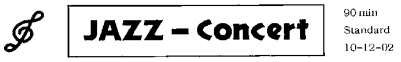
Sono disponibili i seguenti riquadri e ombreggiature.

Impostazione	Esempio	Impostazione	Esempio	Impostazione	Esempio
1		11		21	
2		12		22	
3		13		23	
4		14		24	
5		15		25	
6		16		26	
7		17		27	
8		18		28	
9		19		29	
10		20		30	

Modelli predefiniti ⇨ p. 41

Vengono qui riportati alcuni esempi dei modelli disponibili.

N.	Nome modello	Larghezz a nastro	Lunghezz a nastro	Esempio
1	**ADDRESS-1**	24 mm	80 mm	
2	**ADDRESS-2**	24 mm	78 mm	
3	**ADDRESS-3**	24 mm	104 mm	
4	**ADDRESS-4**	36 mm	86 mm	
5	**ASSET**	24 mm	84 mm	
6	**WALLPLATE**	36 mm	186 mm	
7	**NAMEBADGE-1**	24 mm	102 mm	
8	**NAMEBADGE-2**	36 mm	98 mm	
9	**NAMEBADGE-3**	18 mm	102 mm	
10	**SALE**	36 mm	AUTO	

N.	Nome modello	Larghezz a nastro	Lunghezz a nastro	Esempio
11	**PRICE-1**	24 mm	57 mm	
12	**PRICE-2**	24 mm	110 mm	
13	**SIGN**	36 mm	114 mm	
14	**FLOPPY-1**	24 mm	70 mm	
15	**FLOPPY-2**	24 mm	70 mm	
16	**FLOPPY-3**	36 mm	70 mm	
17	**VCR VHS-1**	18 mm	140 mm	
18	**VCR VHS-2**	18 mm	140 mm	
19	**VCR 8mm-1**	9 mm	73 mm	
20	**VCR 8mm-2**	12 mm	92 mm	
21	**VCR VHSC**	18 mm	81 mm	

N.	Nome modello	Larghezz a nastro	Lunghezz a nastro	Esempio
22	**AUDIO-1**	9 mm	89 mm	
23	**AUDIO-2**	9 mm	89 mm	
24	**AUDIO-3**	9 mm	89 mm	
25	**SLIDE**	12 mm	42 mm	
26	**FILE-1**	36 mm	200 mm	
27	**FILE-2**	24 mm	190 mm	
28	**STAMP NORMAL-L**	STAMP L (24mm)	115 mm	
29	**STAMP NORMAL-M**	STAMP M (18mm)	105 mm	
30	**STAMP 2LINE-L**	STAMP L (24mm)	115 mm	
31	**STAMP VERTICAL-M**	STAMP M (18mm)	105 mm	

Modelli di stili di testo ⇨ p. 41

Vengono qui riportati alcuni esempi dei modelli degli stili di testo disponibili.

Stile CHAR.	Esempio	Font	Stile
ORIGINAL	Bill Reynolds ABC INTERNATIONAL INC.	Modello predefinito	
ITALIC	*Bill Reynolds* *ABC INTERNATIONAL INC.*	Modello predefinito	ITALIC
DYNAMIC	**Bill Reynolds** **ABC INTERNATIONAL INC.**	ISTANBUL	SOLID
ARTISTIC	Bill Reynolds ABC INTERNATIONAL INC.	FLORIDA	OUTLINE
FORMAL	*Bill Reynolds* *ABC INTERNATIONAL INC.*	BRUSSELS	ITALIC
ELEGANT	Bill Reynolds ABC INTERNATIONAL INC.	US	NORMAL
NATURAL	**Bill Reynolds** **ABC INTERNATIONAL INC.**	SAN DIEGO	NORMAL

INDEX

A

Accensione, tasto 9
Accensione/spegnimento 9
Accent (Accento), funzione 19
Adattatore 9
Adattatore CA 9
Allineamento a destra 34
Allineamento a sinistra 34
Allineamento al centro 34
Allineamento testo 34
Alt, indicatore 17
Alt, modalità 17
Alt, tasto 17
Appendice 71
Auto cut (Taglio automatico), funzione 44
Auto format (Formattazione automatica), funzione 41

B

Backspace, tasto 24
Barcode, funzione 20
Barcode, tasto 20
Barra spaziatrice 16
Barratura 32
Blocchi 18
Block format (Formato blocco), funzioni 26
Block length (Lunghezza blocco), funzione 39
Block margin (Margine blocco), funzione 38

C

Cancel (Annulla), tasto 15
Cancellazione
  File dalla memoria 50
  Righe di testo 25
  Testo 24
  Testo e formati 25
Cancellazione display 25
Caps (Maiuscolo), indicatore 17
Caps (Maiuscolo), modalità 17
Caps (Maiuscolo), tasto 17
Caratteri accentati 19, 20
Caratteri speciali
  Codice a barre 75
  Immissione 17
Caratteri speciali CODABAR 75
Caratteri speciali CODE128 75
Caratteri speciali CODE39 75
Caratteri speciali EAN128 75
Caratteri speciali per codici a barre 22, 75
Cassetta a nastro
  Installazione 10
  Sostituzione 10
CHECK DIGIT, parametro 21
Clear, funzione 25
Clear, tasto 25
Code, tasto 15
Computer, connessione a 11
Connessione
  A computer 11
  Adattatore CA 9
Connettore adattatore CA 2
Conversione valute 22
Coperchio scomparto nastro 2
Copie 45
Creazione
  Nuova riga 18
  Nuovo blocco 18
  Timbri 40
Cursore 14

D

Delete, tasto 24
Descrizione della macchina 2
Dimensioni carattere 28
Disegni 72
Disegno, inserimento in un testo 18
Display LCD 2, 3
Display, cancellazione 25

E

Eliminazione
  Codice a barre 22
  File dalla memoria 50
  Righe di testo 25
  Testo 24
  Testo e formati 25
Euro conversion, funzione 22
Evidenziazione 33

F

Feed&Cut, tasto 45
Fessura uscita nastro 2
Font, funzione 28
Formati di testo 26

Formattazione
Automatica testo 41
Blocchi di testo 26
Intero testo 26
Testo 26
Frame (Cornice), funzione 33
Funzioni
Accent (Accento) 19
Auto cut (Taglio automatico) 44
Auto format (Formattazione automatica) 41
Block format (Formato blocco) 26
Block length (Lunghezza blocco) 39
Block margin (Margine blocco) 38
Clear (Cancellazione) 25
Codice a barre 20
Euro conversion (Conversione Euro) 22
Font 28
Frame (Cornice) 33
Global format (Formato globale) 26
Layout preview (Anteprima layout) 44
Line effect (Effetti riga) 32
Line out (Rimozione riga) 25
Lunghezza del nastro 37
Margine nastro 36
Mirror printing (Stampa speculare) 40
New block (Nuovo blocco) 18
Numbering (Numerazione) 46
Repeat printing (Stampa ripetuta) 45
Size (Dimensioni) 28
Stamp 40
Style 1 30
Style 2 31
Symbol (Simbolo) 18
Text alignment (Allineamento testo) 34
Text rotation (Rotazione testo) 35
Width (Larghezza) 30
Funzioni di base 13
Funzioni di formattazione
Block 26
Global 26

G

Ghiera 2, 15
Ghiera di navigazione 2, 15
Global format (Formato globale), funzioni 26

H

Hardware, specifiche 69

I

Immissione
Caratteri accentati 17, 19
Caratteri composti 20
Caratteri speciali 17
Codici a barre 20
Lettere maiuscole 16
Simboli o immagini 18
Spazio 16
Testo 16
Impostazioni predefinite
Auto cut (Taglio automatico) 45
Auto format (Formattazione automatica) 41
Block length (Lunghezza blocco) 39
Block margin (Margine blocco) 39
Font 28
Frame (Cornice) 34
Line effects (Effetti riga) 33
Lunghezza del nastro 38
Margine nastro 37
Mirror printing (Stampa speculare) 40
Numbering (Numerazione) 47
Repeat printing (Stampa ripetuta) 46
Size 29
Stamp 41
Style 2 32
Style1 31
Text alignment (Allineamento testo) 35
Text rotation (Rotazione testo) 36
Width (Larghezza) 30
Impugnatura 2
Indicatori
Alt 17
Auto cut (Taglio automatico) 44
Caps (Maiuscolo) 17
Font 28
Frame (Cornice) 33
Ins 16
Line effects (Effetti riga) 32
Lunghezza del nastro 37
Margine nastro 36
Size 28
Stile 30, 31
Text alignment (Allineamento testo) 35
Text rotation (Rotazione testo) 36
Width 30
Individuazione e risoluzione degli errori 65
Ins, indicatore 16
Inserimento di testo 16
Insert (Inserisci), modalità 16
Insert (Inserisci), tasto 16

Installazione
Cassetta a nastro 10
P-touch Editor 11

L

Layout preview (Anteprima layout), funzione 44
Lettere maiuscole 16
Lettere minuscole 16
Line effects (Effetti riga), funzione 32
Line out (Rimozione riga), funzione 25

M

Maniglia 2
Max
Dimensioni testo 29
Memoria 48
Numero di blocchi 18
Numero di caratteri nella memoria 48
Numero di righe 18
Memory, funzioni 48
Messa in risalto 33
Messaggi d'errore 59
Mirror printing (Stampa speculare), funzione 40
Modalità
Alt 17
Caps (Maiuscolo) 17
Insert (Inserisci) 16
Modelli di formattazione 41
Modifica
Block format (Formato blocco) 27
Block length (Lunghezza blocco) 39
Dimensioni carattere 28, 29
Font 28
Global format (Formato globale) 26
Label length 37
Larghezza carattere 30
Line effect 33
Line format (Formato riga) 27
Margini 36
Margini del blocco 38
Riquadratura 34
Stile carattere 31, 32
Testo 24
Testo nel modello 43
Text alignment (Allineamento testo) 35
Text rotation (Rotazione testo) 36

N

New block (Nuovo blocco), funzione 18
Numbering (Numerazione), funzione 46
Nuova riga 18

P

PARAMETER, menu 21
Parametri codice a barre 21
PC, connessione a 11
Più copie 45
Porta RS-232C (PT-9600) 2
Porta USB 11
Precauzioni 8
Print, tasto 45
Problemi e soluzioni 65
P-touch Editor
Installazione 11
Pulizia
Rulli 67
Testina di stampa 67
Pulsante di rilascio 2
Pulsante di rilascio del coperchio 2

R

Repeat printing (Stampa ripetuta), funzione 45
Return (Invio), tasto 15, 18
Richiamata di un file di testo 49
Righe di testo 18
Rimozione
Righe di testo 25
Testo 24
Testo e formati 25
Riquadratura 33
Rotazione del testo 35
Rulli, pulizia 67

S

Salvataggio di un file di testo 48
Scomparto batteria (PT-9600) 2
Segni 18, 72
Segni di punteggiatura 17, 72
Segni diacritici 20
Selezione di funzioni o di impostazioni 15
Set, tasto 15
Shift, tasto 16
Simboli 18, 72
Size (Dimensioni), funzione 28
Software
Installazione 11
Sostituzione cassetta a nastro 10
Sottolineatura 32
Sovrascrittura di file memorizzati 49
Spazio 16
Specifiche 69
Stamp, funzione 40

Stampa 45
File di modelli Auto format (Formattazione automatica) dalla memoria 52
File di testo dalla memoria 51
Più copie 45
Stampa incrementale 46
Stile testo Italic (Corsivo) 31
Stile testo Vertical (Verticale) 31
Stili caratteri 30, 31
Style1, funzione 30
Style2, funzione 31
Symbol, funzione 18
Symbol, tasto 18

T

Taglio del nastro 44, 45
Tape length (Lunghezza nastro), funzione 37
Tape margin (Margine nastro), funzione 36
Tassi di cambio 22, 24
Tassi valute 24
Tasti caratteri composti 20
Tasti freccia 14
Tastiera 2, 4
Termine di una riga di testo 18
Testina di stampa, pulizia 67
Testo giustificato 34
Testo modello
Immissione 42
Modifica 43
Stampa 42, 53
Stile 42, 53
Text alignment (Allineamento testo), funzione 34
Text rotation (Rotazione testo), funzione 35
Timbri personalizzati 40
TYPE, parametro 21

U

UNDER#, parametro 21
Uscita dalle funzioni 15

V

Valute, conversione 22
Visualizzazione di testo 14
Visualizzazione in anteprima 44

W

Width (Larghezza), funzione 30
WIDTH, parametro 21

Stampato in Cina
LW5591001